









MÉRIBEL [PAGE 2]



CHRONIQUES SKI ALPIN **AQUALUDIQUE**

GUIDE GOURMAND CHAMPIONS DE LÉGENDE BÉNÉVOLAT

PORTRAITS CARNAVAL M U S É E JAZZ

NOUVEAU LE KI-KOI-OÙ? **IMMOBILIER**

SPOTS INSTAGRAMMABLES







SOMMAIRE

SAMEDI -1°/6° DIMANCHE 0°/7° LUNDI 0°/7° MARDI -1°/5° MERCREDI -2°/6° **JEUDI** -2°/5° VENDREDI

Attention: la météo n'est pas une science exacte.



PAUL & REN

Serez-vous capables de trouver Paul & René dans notre magazine?

(hors 1^{re} de couverture, sommaire et page Ki-Koi-Où)

DANS LE N°410, PAUL SE CACHAIT EN PAGE 25, ET RENÉ EN PAGE 21.

LES 3 VALLÉES INFOSNEWS N°411 **17 FÉVRIER 2023**

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu - 73350 Montagny +33 (0)4 79 410 410

infosnews.fr • contact@infosnews.fr ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395. **DIRECTEUR DES ÉDITIONS** Gaëtan Blanrue RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux

RÉDACTION Caroline Bernard / Gaëtan Blanrue / Romain Carron Mathis Chambost / Sabrina Maitre Enimie Reumaux / Sarah Ritter

TRADUCTION Katrien Servranckx (indépendante) **GRAPHISME** Léa Moles

PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre Romain Carron / Caroline Bernard IMPRESSION Lorraine Graphic Publi-rédactionnel

Crédits photos: Infosnews, sauf mention contraire

NOUVEAU SITE WEB infosnews.fr Toute l'actu en avant-première











LE MUST TO DO!

2 - On a testé... Peak Expérience, à Méribel

NOTRE BEST-OF DES 3 VALLÉES

8 - Mondiaux 2023 : au cœur de l'événement

10 - Livres: « De l'or au cristal » et « 12 jours »

11 - L'actu des champions

13 - Shopping spécial objets connectés

COURCHEVEL - LA TANIA

14 - La patrouille de l'ESF fait le show

15 - Aquamotion, un véritable jeu d'enfant

18 - Le feu aux poudres

19 - La saisonnière : Béatrice Goulet, à La Tania

BRIDES-LES-BAINS

20 - Championne: Kim Vanreusel, en ski alpin

21 - Carnaval Party

MÉRIBEL

23 - Caloé, le jazz improvisé

24 - Des vacances inuit-bliables

26 - Mondiaux 2023: Marie-Amélie, une bénévole d'ici

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

29 - A-musée vous!

30 - Naos 1570, l'adresse confidentielle

LES MENUIRES

31 - Une fois n'est pas costume!

32 - Champions et pistes de légende

VAL THORENS

36 - Les spots instagrammables

38 - Une station terre de champions

39 - Cap ou pas cap?

41 - Vive le carnaval(tho)!

MOÛTIERS ET ALENTOURS

42 - Deux spectacles à Moûtiers

GUIDE GOURMAND

43 - Notre sélection de bonnes tables

50 - Coup de fourchette : Le Blanchot, à Méribel-Altiport

54 - Coup de fourchette: Le Roc Seven, aux Menuires

57 - Coup de fourchette: La Table des Marmottes, aux Menuires

60 - Coup de fourchette: La Maison, à Val Thorens

64 - Le Ki-Koi-Où: notre nouveau jeu gourmand

LES 3 VALLÉES LE MUST TO DO



PEAK EXPÉRIENCE

MÉRIBEL

Pouvoir tutoyer sommets et glaciers à près de 3000m d'altitude, le tout sans quitter le domaine skiable, on pourrait penser que cela tient plus du rêve que de la réalité... C'était sans compter sur Peak Expérience à Méribel au sommet du Mont-Vallon! On vous emmène?

DESTINATION 2950M

Pour notre rendez-vous en tête à tête avec les sommets, direction Méribel-Mottaret et la télécabine du Mont-Vallon. Remontée emblématique de la station depuis 1987, elle s'est récemment refait une beauté pour un voyage en toute sérénité. Confortablement installées, nous voilà propulsées en quelques minutes seulement presque 800m plus haut. Et à l'arrivée, le spectacle nous laisse sans voix...

EFFET WAOUH GARANTI

À 2950m d'altitude, on a l'impression de débarquer dans un monde à part. Le panorama à 360° se déroule sous nos yeux tel un tapis blanc, et l'on peut contempler les géants des Alpes comme on en a rarement l'occasion. Pour savoir qui est où, rien de plus facile: trois tables d'orientation permettent de faire le tour du propriétaire. Grande Casse, Aiguille du Fruit, Mont-Blanc, Grandes Jorasses... chacun peut s'amuser à tous les trouver! Mais celui qu'on ne peut pas manquer, c'est le glacier de Gébroulaz qui s'étend dans toute sa majesté. Plus grand glacier des 3 Vallées, étudié par les spécialistes depuis le XIX^e siècle, ce fleuve de glace est un trésor local incontournable.

À GRAND PANORAMA, GRAND SKI...

Si on croyait avoir tout vu, l'expérience ne s'arrête pas là! Après une bonne dose de contemplation, rien de mieux que de passer à l'action. Pour redescendre, deux pistes rouges n'attendent que d'être dévalées. Si elles proposent toutes deux un beau ski engagé, notre cœur balance en faveur de la Combe du Vallon pour sa vue extraordinaire et ses murs techniques qui se déroulent pendant 3km. Pour les amateurs de freeride aguerris ou accompagnés par un professionnel, le sommet du mont Vallon est aussi le départ de belles envolées dans des pentes vierges et sauvages.









... MAIS LES PIÉTONS SONT BIENVENUS AUSSI!

Eh oui, garder un tel panorama pour soi, ça ne se fait pas... Alors pour les skieurs moins aguerris qui ne se sentent pas à l'aise sur les rouges, la redescente par la télécabine est tout à fait possible. Envie de profiter de la vue sans s'embarrasser de son matériel de ski? Pas de souci, la remontée est aussi ouverte aux piétons à condition d'avoir un forfait en cours de validité. Et croyez-nous, le spectacle offert à l'arrivée vaut le détour à lui seul! (S.R.)

e head to Méribel-Mottaret and the cable car Mont-Vallon which takes us to an altitude of 2 950m. The 360° view on the surrounding mountaintops is breathtaking: Grande Casse, Aiguille du Fruit, Mont-Blanc, Grandes Jorasses, Gébroulaz glacier... You can take the cable car back to the station (pedestrians or les experienced skiers), ski down on one of the two red slopes, or off-piste for experienced freeriders or accompanied by a professional.



PEAK EXPÉRIENCE MÉRIBEL MONT VALLON

Accès via télécabine du Mont Vallon skipassmeribelmottaret.com +33 (0)4 79 00 43 44



2

|3

RESTAURANTS SUR LES PISTES 8 Le Corbeleys +33 (0)4 79 08 95 31 1 Au Pain d'Antan +33 (0)4 79 08 23 07 (9) Le Chalet de la Masse +33 (0)4 79 00 74 04 2 La Cabane des Skieurs 10 Peuf Daddy +33 (0)9 81 90 34 96 (3) Le Blanchot +33 (0)4 79 00 55 78 (11) La Ferme de Reberty +33 (0)4 79 00 77 01 4 Le Clos Bernard +33 (0)4 79 00 00 07 12) Le Roc 7 +33 (0)9 79 99 87 87 (5) Côte 2000 +33 (0)4 79 00 55 40 (13) Les Chalets du Thorens +33 (0)4 79 00 02 80 (6) Les Pierres Plates +33 (0)4 79 00 42 38 (14) La Moutière +33 (0)4 79 00 02 67 7 Le Plan des Mains +33 (0)4 79 07 31 06



MÉRIBEL YÉTI PARK

Partez à la rencontre de Yooni le Yéti sur cette zone ludique à l'ambiance polaire à faire à ski : trompettes himalayennes, grottes secrètes, tunnels parlants, gongs à sonner, igloos, tyrolienne... et même un boardercross pour les plus explorateurs!

Come and meet Yooni the Yeti in this fun zone with trumpets and gongs, secret caves, speaking tunnels, igloos, a zipline and even a boardercross!

À Méribel-Mottaret, 🕠 des Combes







MISSION BLACK FOREST

Plus qu'une piste de luge, Mission Black Forest c'est une aventure peuplée de sorciers, trolls, elfes et autres créatures. Et avec 3,4km, 470m de dénivelé, 28 virages et des passages engagés, les sensations sont au rendez-vous!

** Sensations guaranteed with the toboggan run of 3,4km, an altitude difference of 470 metres and 28 turns. Enter the fantasy universe passing through the magical forest, populated by creatures and numerous games.

Départ (a) Tougnète. À partir de 1,40m



SPEED MOUNTAIN



Front de neige des Bruyères Ouvert tous les jours de 15h à 19h

your day! Purchase: on site and on all the

Skipass offices. From 3pm to 7pm.



© T. Loubère



LUGE COSMOJET

Partez en mission à la découverte d'une nouvelle planète avec la piste de luge Cosmojet! 6 km de rigolades assurées mixées avec des faits scientifiques pour apprendre tout en s'amusant. Nocturnes du mercredi au vendredi!

Go on a mission and discover a new planet with the Cosmojet sledge run! 6 km of guaranteed laughter mixed with scientific facts to learn while having fun. Night sessions from Wednesday to Friday! Free 5-9 years if sledge shared with an adult.

18,30€ la descente - 27€ la soirée Nocturne du mercredi au vendredi Plus d'informations: ski.valthorens.com Gratuit de 5 à 9 ans sur la luge des parents



BONREALE NATURELLE DE SAVOIE















CHAMPIONNATS DU MONDE FIS SKI ALPIN

COURCHEVEL - MÉRIBEL / DU 6 AU 19 FÉVRIER 2023











UN JOUR

SUR LE TOIT DU MONDE

Jusqu'au 19 février, chaque jour d'épreuve, des milliers de fans de ski convergent vers la raquette d'arrivée de Courchevel ou Méribel, pour suivre l'une des courses des Mondiaux de ski alpin. Infosnews s'est évidemment mêlé au public. Retour sur cette expérience haute en couleur, portée par le bleu, blanc et rouge.

10h

Ce jour-là, le combiné hommes se déroule à Courchevel. Nous arrivons sur le site des épreuves, après une montée en navette depuis Bozel. Après un passage au village d'accueil, direction les tribunes, où nous découvrons une ambiance digne de ce nom : pas moins de 2800 personnes ont pris place, drapeau tricolore en main, faisant le plus de bruit possible pour soutenir les athlètes!

C'est l'heure de la première manche, en l'occurrence le super-G. Près de 60 skieurs s'élancent tour à tour sur les pentes de l'Éclipse, devant un public en folie, acclamant les athlètes quelle que soit leur nation. Nous assistons alors à une bataille acharnée, l'écart entre les premiers étant de quelques centièmes de secondes, entraînant le public à intensifier ses encouragements.

12h45

Fin de la première manche. Nous profitons du village d'accueil, au travers de dégustations de produits savoyards, de concerts d'artistes locaux, ou encore de jeux en tout genre. L'ambiance est chaleureuse et bon enfant. Mais le temps passe vite, et l'heure de la seconde manche approche. Il faut déjà retourner en tribune pour la suite du spectacle.

Départ du slalom. Le suspense est à son comble, d'autant que c'est un Français qui allume le vert en bas de la piste! Les acclamations reprennent de plus belle, comme si elles ne s'étaient jamais arrêtées, du premier jusqu'au dernier skieur. Familles, fan-clubs, amateurs de sport, sont à l'unisson derrière leurs champions.

Les épreuves sont terminées. Cerise sur le gâteau, c'est Alexis Pinturault, le skieur de Courchevel, qui s'est imposé devant son public, bien évidemment en délire! De quoi forger des souvenirs pour des

Test réalisé par Mathis Chambost





We discovered an amazing atmosphere : not less than 2800 people, tricolour flag in hand, making as much noise as possible to support the athletes. At 12.45pm, the first round is over. We visit the welcome village, with tastings of Savoyard products, concerts by local artists, and games of all kinds, in a warm and friendly atmosphere. A magnificent day, sublimated by the victory of local champion Alexis Pinturault, in front of his public!



CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI ALPIN

courchevelmeribel2023.com

NOUS AVONS RENCONTRÉ

MARTINE DALLA, UNE ANNÉCIENNE BÉNÉVOLE

Je viens d'Annecy, me suis engagée comme équipière et suis très fière que cela se passe ici, ça nous permet de mettre en avant notre belle région. Et puis, les athlètes français concourent chez eux. Alors cocorico!

DES ÉTUDIANTS ENTHOUSIASTES

On est arrivés de Lyon ce matin, et on repart juste après les épreuves. C'est court, mais on avait très envie vivre cet évènement, qui a rarement lieu en France. En plus, il fait beau et il y a une super ambiance, c'est le top! (Groupe d'étudiants lyonnais)

UN DERNIER WEEK-END DE FOLIE!

u terme de deux semaines de Acompétition, les traditionnelles épreuves de slalom, pleines de surprises avec leur deux manches, vont clôturer en beauté ces Mondiaux de ski de Courchevel Méribel 2023. Samedi 18, les femmes seront en lice sur la piste du Roc de Fer, à Méribel, tandis que les hommes se retrouveront dimanche 19, sur l'Éclipse, à Courchevel.

Côté festivités, ne manquez pas les concerts sur la scène géante de Méribel, dès 16h30, de Danakil (le 17) et Feder (le 18), ainsi que la cérémonie de clôture le 19, à Courchevel. à la suite du slalom

> Concerts gratuits Épreuves sportives payantes (dimanche complet)

9

LES 3 VALLÉES

L'ACTU DES CHAMPIONS

Retour sur l'actualité sportive de nos champions des 3 Vallées qui représentent fièrement notre domaine tout autour de la planète... et en Tarentaise!

SKI AI PIN

CHAMPIONNATS DU MONDE SUPER G HOMMES COURCHEVEL 9 FÉVRIER





ALEXIS PINTURAULT Courchevel



nce Zoom / Courchevel Meribel 2023

CHAMPIONNATS DU MONDE DESCENTE **HOMMES** COURCHEVEL 12 FÉVRIER



ADRIEN THÉAUX

Val Thorens

CHAMPIONNATS DU MONDE PARALLÈLE PAR ÉQUIPE MÉRIBEL 14 FÉVRIER



ALBAN ELEZI CANNAFERINA Courchevel

AVEC C. DIREZ, C. FRASSE SOMBET ET LEO ANGUENOT



COUPE DU MONDE DUEL HOMMES CHIESA IN VALMALENCO 11 FÉVRIER



MARTIN SUIRE Méribel

DE L'OR AU CRISTAL

SPÉCIAL MONDIAUX DE SKI!

D'ALEXIS PINTURAULT



lexis Pinturault est entré au Panthéon du ski Aet du sport français en remportant le gros globe de cristal en 2021. Cet hiver, il est d'ores et déjà multimédaillé « à la maison », lors des Championnats du monde de ski qui se poursuivent jusqu'au 19 février à Courchevel et Méribel. À 31 ans, le skieur de Courchevel raconte cet incroyable destin, bâti à force d'entraînement et de persévérance, dans un récit autobiographique fort et poignant.



Alexis Pinturault, avec Olivier Villepreux Éditions Marabout 19,90€ - 199 pages - octobre 2022

DE JOURS EN OR

RECOMMANDÉ PAR

Cultura,

DE MICHEL ROCHE

12 JOURS - HISTOIRE



« 12 jours », c'est un hommage à l'histoire des Mondiaux de ski alpin. C'est le récit de 12 courses d'un jour et de médailles d'or, racontées côté piste aussi bien que coulisses, par le Savoyard Michel Roche, fondateur de TopSkiNews. L'ouvrage est enrichi de témoignages inédits des athlètes. Très adapté en cette période de Mondiaux!



Michel Roche

14,99€ - 186 pages - septembre 2022 Disponible notamment dans les rayons librairie d'Albertville et Moûtiers, Bozel (presse). Et sur le site: www.bod.com







Un enfant, ça a besoin de se dégourdir les mains.



Zone commerciale du Chiriac 57 rue Ambroise Croizat Albertville

SKI-ALPINISME•

COUPE DU MONDE RÉGION DENTS DU MIDI - SUISSE

SPRINT RACE DAMES 7 FÉVRIER





EMILY HARROP Courchevel

VERTICAL RACE DAMES 8 FÉVRIER



EMILY HARROP

Courchevel

INDIVIDUAL RACE DAMES 10 FÉVRIER





EMILY HARROP Courchevel



HOCKEY-SUR-GLACE 11 FÉVRIER

Home **ANNECY** Guest **HCMP**



Prochain match: HCMP - Roanne le 25 février à Courchevel GO BOUKS GO!



INTERSPORT





LES 3 VALLÉES

RETROUVEZ ICI VOTRE MAGASIN INTERSPORT

COURCHEVEL 1650

- Immeuble les Cascades,
 170 Rue Ste Blandine
- +33 (0)4 79 08 31 85

COURCHEVEL 1850

- Le Cristal de Roche, 215 Rue Park City
- +33 (0)4 79 08 33 45

MÉRIBEL CENTRE

- Les glaciers, Route du centre
- +33 (0)4 79 00 37 12

MÉRIBEL MOTTARET

- Le Plein Soleil,
- Chemin des Gentianes +33 (0)4 79 24 08 56
- Le Creux de l'Ours, Le Hameau
- +33 (0)4 79 00 42 82
- Le Plan du Lac. Le Châtelet
- +33 (0)4 79 00 45 91

SAINT-MARTIN DE-BELLEVILLE

- Front de neige
- +33 (0)4 79 00 68 45
- Centre station
- +33 (0)4 79 08 67 17

LES MENUIRES

- La Croisette, immeuble l'Oisan
- +33 (0)4 79 01 15 56
- ·Les Fontanettes
- +33 (0)4 79 00 68 99

VAL THORENS

- Centre commercial Caron
- +33 (0)4 79 00 06 65
- Résidence le Cheval Blanc
- +33 (0)4 79 00 07 44

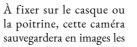
WWW.INTERSPORT-RENT.FR

SHOPPING

SPÉCIAL OBJETS CONNECTÉS

Immortaliser ses exploits, calculer ses performances ou écouter ses chansons préférées : tout autant de choses qu'on peut faire aujourd'hui, même en plein effort, grâce à la magie de la technologie. Direction Intersport pour dénicher les meilleurs objets connectés !

UNE CAMÉRA EMBARQUÉE



meilleures sorties de la saison... ou les plus belles gamelles! Pas de panique, grâce à son caisson d'étanchéité protecteur, elle résiste aux chocs. Et avec l'application Energetics E-Cam4K, on peut avoir un retour vidéo en direct et télécharger facilement ses vidéos et photos.

CAMÉRA SPORTIVE ENERGETICS CAM 4K

10

UNE MONTRE GPS

Enregistrer son parcours, calculer sa vitesse, mesurer son rythme cardiaque et (accessoirement) donner l'heure, cette montre sait tout faire... à part la vaisselle peut-être! Avec des programmes adaptés pour de nombreux sports, elle sera de toutes les aventures.

MONTRE CONNECTÉE GARMIN FORERUNNER 55

UNE ENCEINTE PORTATIVE

Pour son bain d'après-ski, l'apéro du soir ou le réveil en douceur, c'est toujours sympa d'avoir une petite ambiance musicale. Compacte, cette enceinte portative a néanmoins un son puissant et net : parfaite pour l'emmener partout!

ENCEINTE JBL GO 3 • PLUSIEURS COLORIS

UN LEASH POUR TÉLÉPHONE

Bon ok, cet objet n'est pas connecté... Mais qui n'a jamais vécu la mini crise cardiaque quand on manque d'échapper son téléphone sur le télésiège ? Un petit leash et plus de problème! Adaptable à tous types de téléphones avec un cordon extensible, à vous les meilleurs selfies sur les pistes.

LEASH UNIVERSEL WANTALIS

ere is our selection of connected items available at Intersport: Energetics Cam 4K sports camera to be attached to the helmet or chest, Garmin Forerunner 55 connected watch with programmes adapted for many sports, JBL GO 3 speaker available in various colours, and the universal leash Wantalis adaptable to all types of phones with an extendable cord.

www.intersport.fr

| 13

COURCHEVEL

LA PATROUILLE DE L'ESF

FAIT LE SHOW

Ils sont 10, ils sont moniteurs et ils ont une spécialité : le ski cadencé. La Patrouille de l'ESF Courchevel 1850 propose des shows chorégraphiés hors du commun à l'image du spectacle inédit pour l'ouverture des Championnats du monde Courchevel Méribel 2023.

Têtus de tenues LED intégrales et avec un sens V du rythme affûté, vous avez peut-être aperçus la Patrouille sur la piste de l'Éclipse le 5 février dernier. Si vous les avez ratés, il n'est pas trop tard pour admirer le talent de la Patrouille. Du talent, mais surtout de l'entraînement depuis 4 ans : grâce au coach chevronné Marc Garcia, 10 moniteurs surmotivés de l'ESF Courchevel 1850 travaillent pour atteindre l'harmonie parfaite. Un spectacle hypnotisant à aller voir lors des ski shows et des descentes aux flambeaux de l'ESF Courchevel 1850. (S.R.)

here are 10 of them, they are instructors and they have a speciality: rhythmic skiing coached by Marc Garcia. The ESF Courchevel 1850 Patrol offers extraordinary choreographed shows like the one for the opening of the Courchevel-Méribel 2023 World Championships.

PATROUILLE ESF COURCHEVEL 1850

Prochain shows jeudi 02/03, en clôture du festival pyrotechnique RDV dès 18h30, front de neige +33 (0)4 79 08 07 72 • esfcourchevel.com







Au royaume Aquamotion, les enfants sont rois et reines. Toutes les semaines, les bassins prennent des allures de pays imaginaire proposant des activités toutes plus surprenantes les unes que les autres pour les petits et grands aventuriers... Qu'est-ce qu'on attend pour se jeter à l'eau?

C'EST LE BÉBÉ-A-BA!

Plus l'apprentissage se fait tôt, plus l'enfant sera à l'aise dans l'eau. Retrouvons l'activité « Bébés nageurs » pour les bambins qui ont entre 6 mois et 3 ans. C'est l'occasion de vivre un moment privilégié avec votre enfant et de l'observer développer sa motricité en présence d'un maître-nageur. La température est à 32°, de quoi nager dans le bonheur.

Tous les dimanches matin de 9h à 10h / 17€

ACTIVITÉ LUDIMANIA

Nos petits nageurs de 4 à 6 ans auront tout le loisir de se familiariser avec l'eau grâce à l'activité Ludimania qui met en place des parcours ludiques dans et autour des bassins. C'est l'occasion d'apprendre à nager sous l'eau, mais aussi d'acquérir un équilibre aquatique et surtout se faire des copains!

Tous les samedis matin de 9h15 à 10h / 17€

KID'S AVENTURE

Appel à tous les mordus de sensations de 6 à 12 ans! Votre mission, si vous l'acceptez, sera de relever les défis du Kid's aventure : 1h30 d'escalade, 15 min de goûter et 1h30 de piscine (goûter, tenue de sport et de bain à prévoir). Un moment d'aventure, d'entraide et de sport qu'il faut absolument découvrir.

Tous les mercredis matin de 9h à 12h / 26€

N'oublions pas que si les enfants sont rois et reines dans ce pays aquatique, les adultes ne sont pas en reste. Espace Aqualudique avec toboggans, espace Wellness avec saunas, bassin extérieur, hammams, soins, salle de sport... Tout est fait pour que cette expérience soit unique mais qu'elle ne soit pas une exception dans notre quotidien. On a bien compris que le complexe aqualudique et sportif Aquamotion met quotidiennement la barre très « eau »! (C.B.)

↑ quamotion proposes "Baby swimmers" Assessions at a water temperature of 32°, every Sunday from 9am to 10am (17€), for toddlers aged between 6 months and 3 years. Children from 4 to 6 years old will have fun in the water thanks to the Ludimania activity (17€) every Saturday from 9.15am to 10am. And thrill-seekers from 6 to 12 years old can take part in the Kid's Adventure (26€) with 1h30 of climbing and 1h30 of swimming.

AQUAMOTION

À Courchevel Village Ouvert tous les jours de 10h à 20h30 Nocturne le mardi soir jusqu'à 22h +33 (0)9 71 00 73 00 aguamotion-courchevel.com

20H30 - 3H **BLACK-JACK** 11H - 3H **MACHINES À SOUS ROULETTE ÉLECTRONIQUE BRIDES-LES-BAINS** · Y 🛠 📾 Y 🛠 📾 Y 🛠 📾 Y LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION...
RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ) ACCÈS DE LA SALLE DES JEUX RÉSERVÉ AUX PERSONNES MAJEURES. 🌃







Veste Henri Duvillard
Pantalon Henri Duvillard
Top Krimson Klover
Bonnet Jail Jam
Masque Spy
Gants Snowlife
Casque HMR-H3
Ski Sillage
Chaussures de ski Lange

















LE FEU **AUX POUDRES...**

On retrouve cette année encore le Festival international d'art pyrotechnique qui fête ses 20 ans. Rendez-vous le jeudi 23 février à Courchevel Village pour vibrer à l'unisson.

Pepuis le 9 février, on assiste à l'un des événements phare de l'hiver à Courchevel : le Festival international d'art pyrotechnique. Cette année fait d'autant plus figure d'exception, puisqu'on célèbre les 20 ans de ce spectacle haut en couleurs. Et la thématique « les 30 ans de Disneyland Paris » vise à remplir d'avantage nos yeux d'étoiles, le temps de quatre rendez-vous de haut vol. Le prochain a donc lieu le 23 février sur le front de neige de Courchevel Village, avec l'équipe pyrotechnique britannique Pyrotex qui vise la première place de la compétition. Le ciel n'a pas fini de briller jusqu'au 2 mars... (C.B.)

The 20th edition of the International Fireworks Festival, on the theme of 30 years of Disneyland Paris, will be back on 23 February on the snow front of Courchevel Village with the British pyrotechnics team Pyrotex aiming for the first place in the competition!



18



FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART PYROTECHNIQUE

Le 23 février à Courchevel Village Le 28 février à Courchevel Le Praz Le 1er mars à Courchevel La Tania (hors compétition) Le 2 mars à Courchevel (clôture et résultat) Dès 19h • Gratuit



LUNDI 20.02

Tournoi de poker

Poker tournament À 20h • Gratuit Courchevel Village Office de tourisme

MERCREDI 22.02

Millet Ski Touring - manche n°9

Millet Ski Touring – round 9 Spéciale "mercredi-gras" Course de ski de rando À 18h20 • Départ du Praz courchevelsportsoutdoor.com

JEUDI 23.02

Visite guidée: l'Art au Sommet

Guided tour: Art at the Summit De 10h à 12h • Gratuit Inscription au plus tard la veille avant 18h Rdv devant le chalet de Courchevel Tourisme Courchevel 1850

Office de tourisme Courchevel

+33 (04) 79 08 00 29



LE BÉA-BA DU SKI!

Ce n'est pas parce qu'on est jeune, qu'on ne sait pas ce qu'on veut! Nous avons rencontré Béatrice, monitrice stagiaire de l'ESF de Courchevel La Tania. Ce petit bout de femme prouve qu'avec la passion et la détermination, on déplace des montagnes.

C'est ta première saison ici. Pourquoi avoir choisi la Tania?

Le choix s'est fait assez naturellement. Mes parents vivent dans les Vosges où j'ai appris à skier. Mais je connaissais bien la Tania, car nous y allions souvent en vacances. J'ai intégré le club de ski de la station vers 9 ans jusqu'à mes 17 ans. J'avais envie de travailler en tant que monitrice cette saison. Grâce à des connaissances, j'ai pu obtenir un poste en tant que stagiaire monitrice à l'ESF de la Tania et j'en suis ravie. Le fait de faire mon BTS avec des cours à distance me laissait plus de flexibilité pour tenter l'expérience. Je jongle donc entre mes études et ma saison.

Qu'est-ce qui te plaît ici?

J'adore l'ambiance très familiale. On est aux portes d'un des plus grands domaines skiables du monde, avec un esprit très chaleureux et à taille humaine.

Qu'aimes-tu dans le mode de vie saisonnier?

J'aime partager ma passion du ski avec des personnes qui ne viennent qu'une semaine par an.

Qu'est-ce qui te plaît dans le quotidien de cette première

Tout comme j'aime l'ambiance de la station, j'aime aussi celle de l'école de ski. Pierre le directeur insuffle une bienveillance incroyable, il est très présent. J'aime bien la vie de ce petit village, voir les animations organisées par l'office de tourisme par exemple. Et skier ici c'est le top, vu la qualité de la neige et du damage effectué.

As-tu des bonnes adresses à nous recommander?

J'aime bien le Bistrot Machet, on y mange bien, et le Bouc Blanc, car on s'y retrouve entre moniteurs avant les descentes aux flambeaux.

Une anecdote à nous raconter?

En début de saison, on a eu une petite fille qui tombait tous les jours en ski, et elle ne parvenait pas à progresser. Et le dernier jour, elle s'est révélée en chasse-neige. On était ébahis! C.B.)

riginally from Les Vosges, Beatrice, 21 years old, works as a trainee instructor at the ESF ski school of Courchevel La Tania. She started skiing at a young age in Les Vosges and spent her winter holidays in La Tania. She loves the atmosphere in the station and at work, and the contact with holidaymakers. In her free time she goes to Le Bistrot Machet for a nice meal, or Le Bouc Blanc where the instructors reunite before

each torchlight descent.

COURCHEVEL LA TANIA

21

CHAMPIONNE RENCONTRE

KIM VANREUSEL, **UNE BELGE AU SOMMET**

C'est l'une des fers de lance de l'association Orsatus, basée à Brides, qui forme les grands skieurs de demain. À 25 ans, Kim Vanreusel participe à ses 4^{es} Championnats du monde et compte bien rivaliser avec les meilleures.

Comment es-tu arrivée ici?

Je suis Belge, mais ça fait 6 ans que j'ai intégré le groupe Orsatus. Mes parents s'étaient rencontrés sur un glacier, et à ma naissance ils ont acheté un appartement à Tignes. J'ai donc fait partie du club de ski alpin de Tignes pendant 10 ans. Comme on n'avait pas de fédération en Belgique, j'ai intégré Orsatus pour pouvoir accéder aux formats coupe d'Europe et coupe du monde.

Quelles sont tes spécialités, forces et faiblesses?

Je fais surtout de la technique, à savoir du slalom géant. Je suis bosseuse, je sais ce que je veux. Je suis régulière sur les skis, parfois trop! Je peux aussi manquer de folie dans mon ski.

Ce ne sont pas tes premiers Mondiaux...

20

C'est ma 4° participation à cette épreuve, après Saint-Moritz (Suisse), Åré (Suède), Cortina (Italie). À Courchevel-Méribel, je vise les deuxièmes manches (il faut être dans les 30 premières), pour ensuite aller le plus loin possible.

Quelle est la particularité de la piste de Méribel, que tu connais bien ?

La Roc de Fer est une piste très complète, où toute skieuse peut s'exprimer. Il y a des parties vallonnées. Elle n'est ni trop plate ni trop raide. De manière générale, le domaine des 3 Vallées est incroyable et immense, et le travail des pistes est exceptionnel. (C.B.)

At the age of 25, Kim Vanreusel, from Belgium, participates in her 4th world championships, after Saint-Moritz in Switzerland, Åré in Sweden, and Cortina in Italy. As there isn't a ski federation in Belgium, Kim joined the Orsatus team 6 years ago. In Courchevel-Meribel, she is aiming for the second runs.



DISCIPLINE SKI ALPIN

www.orsatus.fr





BRIDES-LES-BAINS

CARNAVAL PARTY!

BRIDES-LES-BAINS



ON MET DES PAILLETTES DANS SA VIE

Si on a soutenu les héros du ski durant 15 jours, ce sont bien d'autres personnages que l'on célèbre ce 24 février, puisque la thématique du carnaval rend cette année hommage aux super-héros. Alors, plutôt Batman ou Spiderman? En attendant, on vous donne le programme des festivités. Rendez-vous à 16h30 au parc thermal pour admirer les 5 artistes circassiens Lok'adabra. Avec leurs percussions, ils nous plongent dans une ambiance Do Brazil qui réchauffe les cœurs. Entre jongleurs et saltimbanques, les rues s'animent de façon originale. Après la déambulation, l'association des parents d'élèves nous attend à la buvette pour nous proposer gâteaux, chocolat chaud et vin chaud. Et pour tous les héros qui souhaiteraient compléter leurs costumes, un stand de maquillage sera installé au même endroit.

LA FÊTE CONTINUE

Parce que l'amusement ne doit pas se résumer à un seul jour, la station qui vit toute l'année nous propose des rendez-vous quotidiens festifs pour faire durer le plaisir. On se retrouve donc tous les mardis à 17h30 du côté du kiosque (entrée du parc thermal) pour admirer les talents de Nicolas Gombert. Ce sculpteur sur glace réalisera en direct deux œuvres, et autant vous dire qu'on fond devant tant de technicité et de spectacle. Enfin, tous les mercredis à partir du 22 février, c'est le grand retour des Savoyard Party dans le parc thermal. Au programme, concert et feu d'artifice à partir de 17h30. Et ce 22 février, place au groupe Melcash qui nous fait danser sur des musiques mêlant country, pop et rock. On nous promet encore une programmation bien ficelée et de belles surprises du côté de Brides-les-Bains. (C.B.)

n the occasion of Carnival, the tourist office of Brides-les-Bains organises numerous animations on 24 February as from 4.30pm in the thermal park: 5 circus artists from Lok'adabra, hot chocolate and mulled wine, and a make-up workshop. Every week, we admire talented ice sculptor Nicolas Gombert on Tuesday at 5.30pm, and we reunite for the Savoyard party with live concert and fireworks on Wednesday as from 5.30pm.

LES PROCHAINES ANIMATIONS

- Carnaval Le 24 février, dès 16h30, au parc thermal
- Les Savoyard Party Tous les mercredis à 17h30, au parc thermal
 - Sculpture sur glace Les mardis à 17h30, au kiosque +33 (0)4 79 55 20 64 • brides-les-bains.com



VENTE AU DÉTAIL

BEAUFORT & PRODUITS DE SAVOIE

LE BEAUFORT

JN GOÛT UNIQUE & INIMITABLE

MOÛTIERS

Av. des 16° Jeux Olympiques +33 (0)4 79 24 03 65

Visite gratuite de la fabrication du Beaufort et des caves d'affinage, tous les matins du lundi au vendredi, et les samedis pendant les saisons touristiques hiver & été.

Sur réservation : +33 (0)4 79 24 03 65

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE BEAUFORT

3 Vallées Café/gare SNCF + coopérative laitière (emballé sous vide)

COURCHEVEL

Le Praz - 81 rue de la chapelle +33 (0)9 66 83 03 61 Courchevel Moriond - 387 Rue Ste Blandine +33 (0)9 67 75 66 49

MÉRIBEL

Mussillon +33 (0)9 67 01 37 78 Centre +33 (0)4 58 83 02 20

LES MENUIRES

Rond-Point de la Croisette +33 (0)9 67 54 52 39 Les Bruyères (Place Commerciale) +33 (0)9 67 81 25 31

VAL THORENS

Près de l'Église (Chalet) +33 (0)9 67 76 75 08

BOZEL - CHAMPAGNY PRALOGNAN - VALMOREL



VENTE EN LIGNE beaufortdesmontagnes.com

MÉRIBEL

CALOÉ, LE JAZZ IMPROVISÉ

Ce jeudi 23, c'est l'ouverture du festival Jazz Variations! Pour le premier concert de cette deuxième édition, Caloé, artiste de scat, vous fait découvrir son univers faisant la part belle à l'improvisation vocale...



This Thursday, the Festival Jazz Variations presents its first concert: Caloé. After this grand opening, the festival continues until mid-March, with a concert every Thursday: Will Barber on the 2nd, Uptown Lovers on the 9th and René Lacaille on the 16th.

CONCERT DE CALOÉ • FESTIVAL JAZZ VARIATIONS

À 21h • Auditorium de Méribel Tarif 12€

Réservation via meribel.net ou à l'office de tourisme

Conférence avec Sylvain Saudan, pionnier du ski extrême

Conference with Sylvain Saudan, pioneer of extreme skiing De 18h à 19h Gratuit pour les -10 ans Adulte: 10€ / Enfant: 5€ Méribel centre - Auditorium

MARDI 21.02

Spectacle enfants : on refait le monde

Children's show: we remake the world
De 18h à 19h • Dès 3 ans
Par Xavier Stubbe • Gratuit
Méribel centre - Auditorium

Office de tourisme Méribel +33 (0)4 79 08 60 01

23

DES VACANCES

inuit-bliables



Pendant toutes les vacances de février, les Inuits de Méribel ont sorti le grand jeu pour animer les pistes comme jamais. Parmi la ribambelle d'activités proposées, on en a repéré certaines à ne pas manquer...

UNE FÊTE COMPLÈTEMENT GIVRÉE

Ce qui caractérise les Inuits de Méribel, c'est avant tout leur bonne humeur contagieuse et leur imagination débordante lorsqu'il s'agit d'inventer des jeux. Plus on est de fous, plus on rit : chaque jeudi, ils organisent une grande fête à laquelle tout le monde est invité! Les plus jeunes pourront tenter de pêcher de mystérieux cadeaux, se lancer à la poursuite d'un trésor caché ou encore se frotter au parcours semé d'embûches... Et bien d'autres surprises encore, Yatho, la jeune mascotte du village, sera de la partie pour enseigner aux petits skieurs curieux les coutumes de ce peuple arctique. Cerise sur le gâteau : goûter et chocolat chaud sont offerts. Eh oui, les Inuits sont aussi très généreux!

DANS LE MILLE!

Yatho et ses amis ont plus d'un tour dans leur sac... ou plutôt dans leur carquois. Car le vendredi, c'est tir à l'arc sur le front de neige de l'Altiport! Les aventuriers en herbe peuvent venir s'essayer à ce sport mêlant précision, adresse et concentration. Ils repartiront fin prêts pour aller explorer la banquise, comme de vrais petits Inuits. (S.R.)

LES INUITS • ACTIVITÉS GRATUITES

Accès au village Inuit uniquement en ski via TS de l'Altiport, TC Rhodos ou TC Saulire Express +33 (0)4 79 08 88 58 • skipass-meribel.com



uring the winter school holidays, the Inuit village proposes an avalanche of animations: the incredible tricks of the Inuit Shaman on Mondays, Inuit make-up on Tuesdays, ice sculpture demonstration on the Altiport snow front on Wednesdays, Inuit games and hot chocolate offered on Thursdays, and Inuit archery on the Altiport snow front on Fridays. Every afternoon, and for free!



LE PROGRAMME DES VACANCES JUSQU'AU 03/03

• Les lundis de 14h à 16h Les incroyables tours du Shaman Inuit au village Inuit De 5 à 12 ans

Les mardis de 13h à 16h
 (de 10h à 12h le 21/02)

Maquillage Inuit au village Inuit De 3 à 12ans

• Les mercredis de 14h à 16h Démonstration de sculpture sur glace sur le front de neige de

> l'Altiport De 5 à 12 ans

• Les jeudis de 13h à 16h

Jeux Inuit et chocolat chaud offert au village Inuit De 5 à 12 ans

· Les vendredis de 13h à 16h

Tir à l'arc Inuit sur le front de neige de l'Altiport De 5 à 12 ans



MÉRIBEL

MARIE-AMÉLIE,

UNE BÉNÉVOLE D'ICI!

Enseignante à Méribel dans la vie de tous les jours, Marie-Amélie change de casquette durant ces vacances de février, pour apporter son aide en tant que bénévole sur les Championnats du monde de ski. Une action importante pour elle, afin de transmettre son amour de la vallée.

En quoi consiste ton travail d'équipière?

Pour faire simple, je suis là pour répondre aux questions des spectateurs. Comme je travaille sur les 2 villages d'accueil, je vogue entre Courchevel et Méribel, au rythme des épreuves. C'est plutôt sympa, on baigne constamment dans une ambiance accueillante et conviviale.

Des championnats du monde dans les 3 Vallées, cela représente quoi?

Énormément de fierté! C'est un événement avec beaucoup de renommée, qui a rarement lieu par ici. Alors on en profite, et on essaye de montrer aux spectateurs une belle image de l'endroit dans lequel on vit.

Pourquoi as-tu souhaité être bénévole?

Je me suis installée à Méribel il y a un peu moins de deux ans, attirée par la montagne et son cadre unique. Comme j'aime particulièrement ce coin, j'avais très envie de pouvoir partager à mon tour mon intérêt pour ce domaine. Et puis, mon métier me laisse un peu de temps libre durant les vacances scolaires, alors j'en ai profité!

Dans ton métier, es-tu impliquée par ces Mondiaux?

Bien sûr! En tant qu'enseignante, j'ai beaucoup travaillé avec les élèves sur ces championnats, pour leur permettre de comprendre l'ampleur de l'événement, et leur proposer d'apporter leur propre pierre à l'édifice. Nous avons par exemple travaillé sur une fresque de dessins, que l'on retrouve sur les deux stations.

Quels sont tes athlètes favoris?

Cela risque de faire un peu chauvin, mais je dirais Alexis Pinturault et Tessa Worley. Je trouve qu'ils proposent un très beau ski. (M.C.)



CHAMPIONNATS DU MONDE FIS SKI ALPIN

COURCHEVEL - MÉRIBEL / DU 6 AU 19 FÉVRIER 2023

• Nom: Bréant • **Âge:** 39 ans

• Origine: Les Allues • Job: Enseignante • **Où** : École primaire de Méribel Centre

Amélie helps out as a volunteer ↑ teacher in everyday life, Marieduring the February holidays at the World Ski Championships. Travelling between Courchevel and Méribel, Marie-Amélie answers spectators' questions. As a teacher in the primary school of Méribel Centre, she worked a lot on these championships to enable the pupils to understand the scale of the event. For example, they worked on a fresco, which can be found in both stations.

LES JEUNES DU CLUB **DES SPORTS À FOND**



vec leur tenue bleue, on ne peut pas les manquer! ALicenciés du club des sports de Méribel, ils donnent de la voix, s'enthousiasment, vibrent à l'unisson des champions. Dans les tribunes en famille, Thaïs et Garance, 8 ans, brandissent leur drapeau dédicacé par Alexis Pinturault! Au village spectateurs, après l'épreuve, nous croisons Jessica, Tina et Joséphine, âgées de 13 et 14 ans. Elles ont fait partie des lisseurs du jour, dont la mission est de passer à ski juste après les athlètes pour... lisser la piste et corriger les petits défauts. Une sacrée expérience, entre fierté, appréhension et excitation! (E.R.)





LOCATION

ACHAT

Pack 6 jours: 7^e offert

Testez avant d'acheter

RÉPARATION

Tout type de matériel

SPÉCIALISTE

RANDONNÉE / SKI - SNOWBOARD

LOCATION DE SPLITBOARD

TÉLÉMARK / BOOTFITTING

mottaretsports.com

(1) (0)

4 magasins specialisés

à votre service

à MÉRIBEI et MOTTARET

MOTTARET SPORTS





Intering the museum in Saint-Martinde-Belleville is like travelling through time on four floors. Like the former farmhouse in which it was built, the museum traces the rich history of a valley that has been completely transformed over the years: from agricultural life to the development of tourism, the arrival of industry, the world wars, the Olympic Games of 1992, and so much more!

\mathcal{M}

MUSÉE DE SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

Dans la Maison du tourisme

• Visite libre : 5€/personne, 4€/tarif réduit

• Visites guidées le mardi à 10h30

Dès 6 ans - 8€/adulte, gratuit pour les -16 ans

• Animation jeune public le mercredi à 17h

De 3 à 10 ans - 5€/enfant,

inscription sur place

+33 (0)4 79 00 20 00 st-martin-belleville.com

A-MUSÉE VOUS!

Il est une ancienne ferme bellevilloise qui renferme bien des secrets.... En plus de la Maison du Tourisme, s'y cache un musée qui retrace l'histoire de la vallée des Belleville d'un territoire agro-pastoral aux stations du plus grand domaine skiable du monde.

c'est un véritable voyage dans le temps en quatre étages qui s'opère lorsqu'on pénètre dans le musée de Saint-Martin-de-Belleville. À l'image de la bâtisse ancienne dans laquelle il a été construit, le musée retrace la riche histoire d'une vallée qui, au fil du temps, s'est totalement transformée. « En 150 ans, la vallée a été marquée par de gros bouleversements : entre la vie agricole à l'émergence des stations de ski, il y a aussi eu l'arrivée de l'industrie, les guerres mondiales... Il y a plein de choses à apprendre! », nous explique Raphaël, l'un des deux guides du musée.

On commence par découvrir la vie d'antan, lorsque les habitants du village vivaient encore avec les animaux de la ferme... Eh oui, pas de chauffage à l'époque. Le village n'a d'ailleurs été raccordé à l'eau courante que dans les années 1950 : autant dire que la transformation a été radicale! On peut aussi admirer un véritable chaudron en cuivre servant à la fabrication du beaufort, trésor local, qui est toujours utilisé par les fromagers de nos jours.

Loin d'être une succession de panneaux à lire, le musée est au contraire très interactif avec de nombreux objets à voir et à toucher mais aussi des films. La visite continue au fil de la frise chronologique qui retrace les grands moments de la montagne : le Plan neige et l'essor des sports d'hiver, la création de la station de Saint-Martin-de-Belleville après ses grandes sœurs des Menuires et de Val Thorens... Sans oublier l'épopée olympique de 1992 : tout y est ! Qu'on choisisse la visite libre ou guidée, le coup d'œil vaut le détour. « Qu'on y passe 1/2h ou 3h, on apprend forcément quelque chose : c'est parfait pour connaître la station en dehors des pistes ! », conclut Raphaël. (S.R.)



MERCREDI 22.02

Concert, descente aux flambeaux et show pyrotechnique

Concert, torchlight descent and pyrotechnics show Dès 18h • Avec Les Tuaz Centre village

JEUDI 23.02

Visite guidée nocturne du village aux flambeaux

Night-time guided tour of the village
by torchlight
À 17h30 • En compagnie
d'un guide Facim
Tarif: 5€
Inscription à l'OT

Office de tourisme Saint-Martin-de-Belleville

+33 (0)4 79 00 20 00



| 29



NAOS 1570

UNE ADRESSE CONFIDENTIELLE AUX PORTES DES 3 VALLÉES

C'est au départ du télésiège du Bettex, qui permet de rejoindre les pistes des 3 Vallées et le centre station des Menuires en 7 minutes, qu'EDIFIM Montagne signe NAOS 1570, une résidence à taille humaine et au savant mélange de raffinement et d'authenticité.

UNE RÉSIDENCE INTIMISTE DANS L'ESPRIT D'UN PETIT CHALET

La résidence NAOS 1570 se décline en seulement 10 appartements spacieux du 4 au 7 pièces, agencés en duplex et en triplex, tous ski in/ski out. Le choix de limiter le nombre d'appartements réside dans la volonté d'EDIFIM de maximiser le confort, l'intimité des résidents et l'art de vivre alpin. Dans une ambiance cosy et confidentielle, les appartements sont conçus comme de petits chalets avec entrée indépendante pour une intimité préservée. Implantés plein Ouest, les séjours sont spacieux tandis que la plupart des chambres bénéficient d'une salle d'eau privative. De nombreux parkings sont disponibles en sous-sol et l'absence d'espaces communs permet de limiter les charges de copropriété.

At the departure of the Bettex chairlift, with access to the ski resort Les 3 Vallées and the centre of Les Menuires in 7 minutes, EDIFIM Montagne has created NAOS 1570, a residence on a human scale combining luxury and authenticity. The NAOS 1570 residence consists of only 10 spacious flats from 4 to 7 rooms, arranged in duplex and triplex, all ski in/ski out. In a cosy atmosphere, the flats are designed as small chalets with a separate entrance.

30

UN ESPACE DE LIBERTÉ QUATRE SAISONS

Dernier village sur la route des stations des Menuires et de Val Thorens, le hameau du Bettex constitue un havre de paix authentique qui a su profiter du développement touristique tout en conservant son âme savoyarde. En saison, une navette gratuite assure la liaison avec les stations des Menuires et de Saint-Martin-de-Belleville (distantes de 5 km) et Val Thorens. Les amateurs d'activités en tout genre, de shopping, de bien-être, de vie animée et de gastronomie trouveront dans la vallée de quoi satisfaire leurs envies. En été, lorsque les étendues immaculées laissent place au vert des prairies et le bleu des lacs d'alpages, le Parc national de la Vanoise permet d'explorer toutes les nuances de la montagne : trail, randonnées, VTT, parapente, escalade... Enfin, le golf de la Vallée des Belleville constitue un lieu idéal pour travailler son swing en prenant un bol d'air pur. (R.C.)



Hameau du Bettex, Vallée des Belleville +33 (0)4 50 33 56 63 • edifim.fr

UNE FOIS N'EST PAS COSTUME!



Toutes les occasions sont bonnes pour faire la fête du côté des Menuires. Rendez-vous le 21 février à la Croisette pour célébrer Mardi-Gras. Déguisé ou pas, l'important c'est de participer!

📘 a journée s'annonce chargée, puisque les Lefestivités commencent dès 11h pour les enfants de 3 à 6 ans. Au programme, musique et jeux en présence de Boukty la mascotte. Une session aura aussi lieu l'après-midi de 16h30 à 17h30. On enchaîne avec les Crazy After ski (de 16h30 à 19h30), rendez-vous incontournable aux Menuires : tous les mardis, le front de neige s'anime après le ski pour prolonger le plaisir autour d'animations un brin déjantées. Qui dit Mardi-Gras, dit Carnaval! On assistera aux déambulations italiennes traditionnelles à la Croisette et sur la place Joseph-Fontanet, donnant l'impression d'être dans le Venise des années baroques. Nos yeux n'ont pas fini de voir des couleurs éclatantes avec la démonstration de pop-art, également sur la scène de la Croisette. Et pour tous ceux qui voudraient customiser leur joli minois, des maquilleuses déambuleront entre les deux places. Alors à vos costumes, prêts, riez!(C.B)

n 21 February, children between 3 and 6 years old, and their parents, celebrate Mardi Gras as from 11am. On the programme: music and games in the presence of mascot Boukty. The festivities continue with the Crazy After Ski from 4.30pm to 7.30pm and a Carnival parade!



De 11h à 19h • Gratuit



ARRÊT NAVETTE GRATUITE

DEVANT LE MAGASIN

PISTES DE LÉGENDE

LES MENUIRES

DANS LES TRACES DES CHAMPIONS...

Si vous faites partie des experts pour qui le ski n'a plus aucun secret, n'hésitez pas à vous mesurer aux pistes des champions! Cet hiver encore, ces 3 pistes des Menuires sauront vous accueillir de la meilleure des manières, pour des sessions de glisses pleines d'adrénaline.



ollowing in the footsteps of big ski Champions, you must try out these ski slopes: the red slope La Covili (named after skier Frédéric Covili - 2,4km - 641m AD), the black slope Léo Lacroix (named after the big ski champion in the 60s - 1,6km - 955m AD), and the red slope David Douillet (named after the French judoka champion - 2,5km - 725m AD).

PISTES DE LÉGENDE

Sur le domaine skiable +33 (0)4 79 00 73 00 • lesmenuires.com

LA COVILI, UNE ROUGE COMPÉTITIVE

La Covili, c'est une belle piste rouge rebaptisée du nom de Frédéric Covili. Ce skieur, originaire des Menuires, a remporté deux titres en slalom et en combiné aux championnats du monde junior de 1994, ainsi que de multiples titres en slalom géant sur la suite de sa carrière, comme le petit globe de cristal de la discipline en 2002.

Accessible depuis la télécabine de la Pointe de la Masse, cette piste longue de 2,4km pour 641m de dénivelé vous proposera une descente compétitive, sur une pente large et soutenue.

LA LÉO LACROIX, DU NOIR À L'HORIZON

C'est l'une des pistes les plus engagées de la station. Elle rend hommage à une légende du ski français, double médaillé d'argent aux Championnats du monde de Portillo (Chili) en 1966, qui a rejoint les Menuires en 1967. Au sommet de sa gloire, Léo Lacroix a contribué à l'essor sportif de la station.

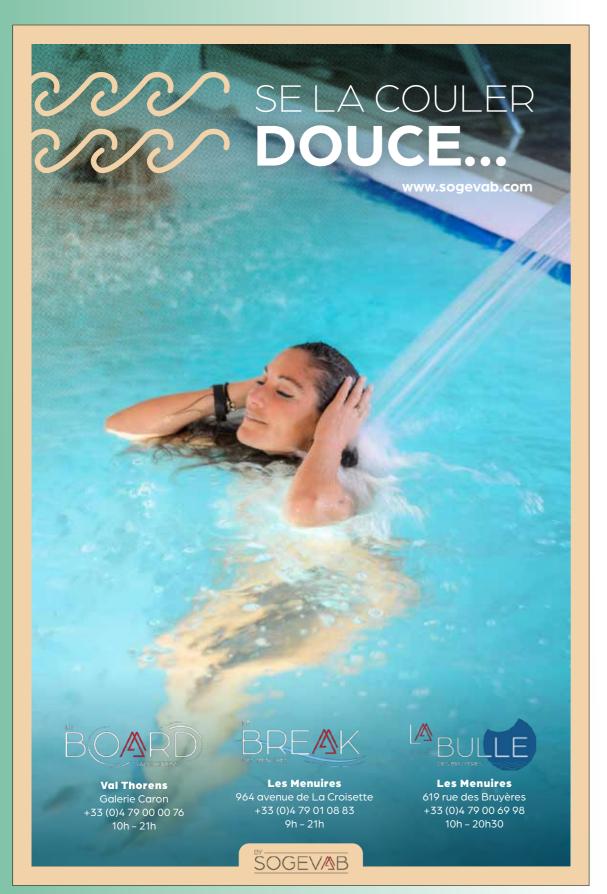
Durant près de 1,6km, dévalez cette pente de 955m de dénivelé qui part du Mont de la Chambre pour aller jusqu'au centre de la station. Une piste noire réservée aux skieurs avertis n'ayant pas froid aux yeux, prêts à se mesurer à cet enchaînement de grandes courbes et de pentes raides. Attention, ça va chauffer au niveau des cuisses!

LA DAVID DOUILLET, UNE LONGUE ET BELLE

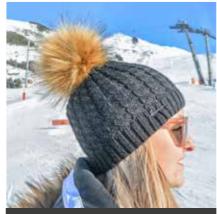
Même si ce ne sont pas ses talents de skieur qui l'ont propulsé sur le devant de la scène, qui ne connait pas David Douillet? Ce judoka français, double champion olympique et quadruple champion du monde, est le parrain du Trophée de l'Espoir, organisé depuis 25 ans aux Menuires.

Pour emprunter « sa » piste, rendez-vous au sommet du télésiège du Mont de la Chambre, avant de profiter de 2,5km de pente pour 725m de dénivelé. Vous vous retrouverez alors au pied de la remontée mécanique préalablement empruntée, prêt à renouveler votre périple! (M.C.)





VESTE DE SKI SUPERDRY: 299,99 € HAUT THERMIQUE SUPERDRY: 49,99 € PANTALON DE SKI SUPERDRY: 149,99 € APRÈS-SKI SOREL: 179,99 €



BONNET HERMAN: 32,90 €



LUNETTES JULBO: 105€





ALPESPORT, LA CROISETTE, +33 (0)4 79 00 24 08 ART DE GLISSE, LES BRUYÈRES, +33 (0)4 79 08 35 81 SKIMIUM.COM • SPORTS1850.COM



SKIMIUM



OH, LA BELLE VUE!

Qui dit station la plus haute d'Europe dit station qui a les plus beaux points de vue sur les sommets alentours... Que les instagrameurs se munissent de leur smartphone en partant à l'assaut de Val Thorens!

ue ce soit pour une pause

bronzette, une pause piquenique ou simplement pour reprendre son souffle entre deux pistes, autant joindre l'utile à l'agréable en profitant des points de vue incroyables que Val Thorens a à offrir, non? Allez, on est sympas, on vous dévoile les meilleurs spots en commençant bien évidemment par... la Cime Caron. Sommet mythique s'il en est, cette belle dame qui culmine à 3 200 mètres d'altitude est un bijou en termes de point de vue. Autour de nous s'étendent tout simplement plus de 1000 sommets des Alpes... Alors on déchausse les skis et après un petit effort, on gagne la table d'orientation qui nous offre un panorama à 360 degrés : Aiguilles d'Arves, massif des Écrins, Grande Casse, mont Blanc... Ces majestueux pics montagneux scintillent à perte de vue sous les rayons d'un

Direction maintenant le sommet du télésiège Boismint. Le cirque de Val Thorens, les Aiguilles de Péclet et la station se dessinent sous nos yeux. Secteur confidentiel du domaine, c'est un spot où les pistes sont parfaitement damées et où le soleil brille dès le matin.

soleil radieux, et se retrouvent sous les feux de la rampe, inondant de beauté

les réseaux.



Notre balade se poursuit par le funitel de Thorens, qui offre une vue splendide sur le vallon glaciaire du Bouchet, dans lequel on plonge en empruntant la piste bleue La Lory: le dépaysement est total. Puis on bascule de nouveau sur Val Thorens, via la toute nouvelle télécabine Orelle-Caron.

Dernière pépite à ne pas manquer en termes de point de vue, le sommet du Funitel 3 Vallées, qui nous mène à la jonction avec Méribel et Les Menuires. Une pause s'impose pour immortaliser l'instant. On dit « Ouistiti » derrière le cadre illustré positionné devant le mont Blanc!

Skier à Val Thorens, c'est skier sur un domaine dont les pistes sont à 99% situées au-dessus de 2 000 mètres d'altitude; c'est skier un cirque dominé par 6 glaciers; c'est skier au cœur d'un univers exceptionnel et magique... qui a toute sa place sur la toile! (S.M.)



with 99% of its slopes situated at an altitude above 2 000 metres, the highest ski resort in Europe is dominated by 6 glaciers and offers breathtaking views, of which the 360 panorama with view on more than 100 surrounding mountaintops of which Aiguilles d'Arves, Massif des Écrins, Grande Casse, Mont Blanc... seen from the mythical mountaintop Cime Caron at an altitude of 3 200m for example.

ODMAINE SKIABLE

SETAM – Remontées mécaniques Val Thorens ski.valthorens.com

36|

KORALP

SPACE

FITTERS

Val Thorens

SOLUTIONS DE STOCKAGE SÉCHAGE SUR-MESURE

K-STOKDRY-A -**SÈCHE-CHAUSSURES MURAL**



ESPACE OPTIMISÉ

Un maximum de technologies dans un minimum d'espace pour une robustesse à toute épreuve.

FACILE À UTILISER ET À ENTRETENIR

- · Ventilation en partie haute
- · Système de fixation murale intégré.
- Système de ventilation à air chaud pour un séchage rapide.
- Agencement modulable à loisir : chaussures, gants...

Vente en ligne : www.koralp.com

and the Constant





VAL THORENS

TERRE DE CHAMPIONS!

En 50 ans, Val Thorens a façonné et soutenu de multiples champions, qu'ils soient natifs de la vallée ou qu'ils aient rejoint l'aventure de la station!

Dans l'histoire récente, Jean-Fred Chapuis et Chloé Trespeuch ont d'ailleurs eu de jolies destinées olympiques.

JEAN-FRED CHAPUIS, UNE VIE EN OR

Aux JO de Sotchi, Jean-Fred Chapuis s'impose en finale de ski-cross, pour un podium 100% tricolore. C'est l'euphorie dans la station, où il vit depuis tout

petit. En 10 ans, jusqu'à sa retraite sportive en 2022, Jean-Fred a tout gagné: les Jeux, les Mondiaux, la coupe du monde... Des moments toujours partagés avec sa station, qui lui a dédié sa piste de ski-cross, et qui accueille chaque début d'hiver une étape de la coupe du monde de la discipline.

CHLOÉ TRESPEUCH, LA DOUBLE MÉDAILLÉE

Chloé, c'est l'autre enfant du pays, qui a débuté le snowboard à Val Thorens à 6 ans, avant de se spécialiser en snowboardcross. En 2014, elle est toute jeune lorsqu'elle décroche le bronze à Sotchi. Polyvalente, bosseuse et fonceuse, elle confirme aux Jeux de Pékin en 2022, avec une belle médaille d'argent. Cet hiver, elle vise les victoires, le gros globe de cristal et les Mondiaux! (E.R.)



In 50 years, Val Thorens has shaped and supported many champions, whether they were born in the valley or joined the resort's adventure. Jean-Fred Chapuis and Chloé Trespeuch, both originally from Val Thorens, participated in the Olympic Games.



©I. Zeller - OT Val Thore

VAL THORENS

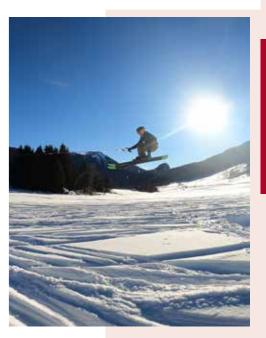


Cap ou pas cap?

Ce jeudi 23 février, le Cap Mountain Park s'invite sur le toit du Board! L'occasion de venir tester leurs drôles d'activités tractées et d'assister à une démonstration de freestyle qui vous en mettra plein la vue.

ap Mountain Park, c'est une jeune société basée à Aix-les-Bains, spécialisée dans les activités tractées ludiques! Grâce à leur téléski mobile, ils peuvent s'installer où bon leur semble, comme par exemple sur le toit du Board en plein hiver à Val Thorens. C'est fou non? Jeudi 23 février, les sessions de snowtubing (bouée sur neige) tracté vont s'enchaîner à partir de 11h30, avant de poursuivre dès 16h45 sur des sessions de ski et de snowboard, toujours tractés, sur un petit snowpark prévu à cet effet (niveau confirmé et matériel personnel nécessaire). Et une fois la nuit tombée, on s'arrêtera quelques instants pour assister à une démonstration de freestyle, dès 18h30. Fun et glisse garantis! (M.C.)

This Thursday, the Cap Mountain Park will be on the roof of Le Board! Come and try out their towed activities (snowtubing as from 11.30am, ski and snowboard as from 4.45pm) and admire their freestyle show at 6.30pm. Fun and laughter guaranteed!



ACTIVITÉS TRACTÉES ET FREESTYLE

Sur le toit du Board dès 11h30 Snowtubing • Dès 2 ans • 3€ (3 allers/retours) Ski/snowboard • 8€ (session de 5 min) capmountainpark.fr

38|

Objectit lune:



Val Thorens, c'est si haut qu'on se croirait presque sur la lune... Et avec les nouveaux espaces ludiques et jeux sur le thème de l'espace, l'expérience s'annonce encore plus cosmique!

La VT Fun Ride et le VT Family Park deviennent Lla Piste de l'espace et l'Expérience spatiale. Trous noirs... euh, tunnels à traverser, slaloms, obstacles cosmiques à éviter et whoops à en faire décoller plus d'un: nombreux sont les défis pour réussir les missions spatiales dignes de la NASA. Heureusement, Valthy, la marmotte mascotte, s'est trouvée de nouveaux amis (Abby, Chamy et Foxy) qui viendront en aide aux cosmo-skieurs dans leur périple.

Une fois redescendus, la nouvelle zone pique-nique au pied des pistes ludiques avec petits chalets, tables, poufs et transats promet un repas étoilé. Pour rester avec Valthy et ses amis, des jeux de piste à ski et dans la station, des carnets de jeux et autres goodies collectors sont à découvrir à l'office de tourisme. (S.R.)

The Val Thorens Fun Ride and Family Park propose different space themed games and fun zones with tunnels, slaloms and obstacles, and a whole new picnic zone at the foot of the slopes composed of small chalets, tables and deckchairs for a relaxing break!





VIVE LE CARNAVAL(THO)!

Ce mardi 21, le carnaval fait son retour à Val Thorens. Entre fanfare, spectacle de patinage et distribution de goodies et bonbons, tout est prévu pour vous permettre de profiter de cette journée haute en couleurs. Ça promet!

ette année encore, le carnaval réunit petits et grands pour une journée placée sous le signe de la fête. Dès 11h, rendez-vous à la maison de Val Thorens, pour un atelier de création de masque, accessible dès 3 ans. Après ça, pas question de lâcher ses pinceaux! On fonce au Club house, place Caron, pour participer la fresque géante ouverte aux enfants de 4 à 10 ans (jusqu'à 18h).

Et si vous préférez la musique, direction place Caron à 15h30, pour suivre la fanfare qui déambulera dans les rues de Val Thorens, se dirigeant pas à pas vers la patinoire, où des goodies et des masques seront proposés aux enfants. Vous assisterez alors à un spectacle de patinage époustouflant dès 16h, avant de pouvoir vous rendre à votre tour sur la glace. En plus, la location de patins est offerte aux enfants déguisés... (M.C.)

n Tuesday, 21 February, Val Thorens celebrates carnival with lot's of animations: creation of masks at 11am, giant fresco until 6pm, brass band in the streets at 3.30pm, goodies, a figure skating show at 4pm, and skate rental offered to children in costume.



CARNAVAL

De 11h à 18h en fonction des activités Gratuit valthorens.com

EN--

MARDI 21.02

Concert d'hiver : Deep Red

Winter concert : Deep Red À 18h30 • Entrée libre Tout public Église – Salle polyculturelle

MERCREDI 22.02

Descente aux flambeaux Haribo des enfants

Haribo children's torchlight descent À 18h • Inscription à l'ESF 5€ / enfant en cours à l'ESF sinon 10€ Première étoile requise Place Caron

Office de tourisme Val Thorens

+33 (0)4 79 00 08 08



Il semblerait que la semaine soit placée sous le signe de la culture en cœur de Tarentaise puisque ce n'est pas un mais bien deux événements qui attendent les spectateurs, le 22 février à Pomblière et le 24 à Moûtiers.

C'EST DANS LA BOÎTE

Le mercredi, c'est le jour des enfants, et c'est bien pour cela que le spectacle du 22 février leur est dédié... Et autant dire que « Les Contes de la boîte », c'est tout une histoire.... Car c'est bien là le cœur du show proposé par Nadège, qui, à partir des origamis piochés dans sa boîte, va inventer toutes sortes de récits au fil du hasard de son tirage. Un spectacle aussi interactif que surprenant à en ravir petits et grands.

Contes de la boîte par la Cie Najico • Le 22/02 à 15h30 • Salle des fêtes de Pomblière Saint-Marcel 10€/adulte, 5€/enfant ou tarif famille (groupes de 3 personnes min. de la même famille)





FRIDAY NIGHT FEVER

Pour fêter le début du week-end comme il se doit, direction l'Espace culturel intercommunal de Moûtiers pour danser sur les rythmes du groupe Parranda La Cruz. À la croisée de plusieurs cultures entre océans Atlantique et Indien, leur musique promet une fiesta endiablée comme on en voit peu souvent à Moûtiers. C'est un concert à ne pas rater! (S.R.)

Concert de Parranda La Cruz • Le 24/02 à 20h30 Espace intercommunal de Moûtiers 12€/adulte, 7€/tarif réduit ou famille

Tot one but two events await spectators, on 22 February in Pomblière and 24 in Moûtiers : a show proposed by Nadège who tells all sorts of stories with origami drawn from her box, and a live concert by the group Parranda La Cruz combining several cultures between the Atlantic and Indian Oceans.





Achat des billets en ligne sur billetweb.fr



MARDI 21.02

Projection du film « Les têtes givrées »

Movie: « The frosted heads » À 17h30 • Tarif:5€ Moûtiers - Cinéma Le Rex

MERCREDI 22.02

Atelier cuisine en famille

Family cooking workshop En partenariat avec la CAF De 9h à 14h Renseignements: +33 (0)4 79 00 08 35

Moûtiers - 43 av. du Général de Gaulle

Office de tourisme Cœur de Tarentaise Tourisme

+33 (0)4 79 04 29 05



Pour commander: +33 (0)4 79 08 23 07

À proximité de chez vous, sur tous les niveaux de Courchevel, à Méribel et à Pralognan

LA RECETTE **CARREFOUR**

INGRÉDIENTS

- × 1 kilo de petites poires
- × 150g d'abricots secs
- × 200g de raisins noirs
- × 3 pâtes feuilletées
- × 100g de sucre × 20 cl d'eau
- $\times 1/2$ c à c de cannelle

PRÉPARATION

1h avant (ou la veille), faire tremper les raisins et les abricots secs dans de l'eau chaude pour les faire gonfler.

Éplucher, épépiner les poires et les couper en petits morceaux. Mettre dans une casserole les raisins, les abricots, 200ml d'eau du trempage et les poires en morceaux. Les cuire environ 10 à 20 minutes à feu doux. Mixer au moulin à légumes. Ajouter 100g de sucre et la cannelle.

Dans les pâtes feuilletées, couper des rectangles selon la taille voulue. Déposer la préparation de fruits. Refermer avec un carreau de pâte pour former une rissole. Souder les bords en appuyant franchement.

Enfin, dorer avec un peu de jaune d'œuf au pinceau silicone. Mettre les rissoles au four à 180°C jusqu'à ce qu'elles soient dorées (environ 10mn).

RISSOLES AUX POIRES



Carrefour market (+33 (0)4 79 24 12 44

Courchevel Le Praz

La Petite Bergerie

Quand on passe la porte, on plonge dans un univers pastoral très chaleureux. Dans l'assiette, la viande grillée dans l'imposante cheminée est l'ADN du lieu. Ici la cuisine « très locale » est à l'honneur, et plus qu'ailleurs le client est roi!

Once we open the door, we enter in a warm and authentic universe. Here, the chef proposes homemade dishes prepared with local products and tasty meat grilled in the central fire place.

- ♥ Ardoise de charcuterie
- ☑ La pause ski idéale au cœur d'un village historique et au pied de la nouvelle piste de l'Eclipse

Ouvert du mardi au dimanche le soir Courchevel le Praz • 116 rue de la Chapelle +33 (0)4 79 06 96 32



- ♥ La Chapelloise : 3 fromages savoyards avec de l'ail passés à la poêle
- L'ambiance authentique et chaleureuse

Courchevel Village La Chapelle 1550

À La Chapelle 1550, qu'il est bon de s'installer bien au chaud près du poêle à bois pour savourer des recettes traditionnelles savoyardes, ou même sur la terrasse! Amateurs de bonne cuisine faite maison et de lieux authentiques où la convivialité est de mise, La Chapelle 1550 exaucera tous vos vœux.

In the authentic and convivial establishment La Chapelle 1550 we feel at home, comfortably installed near the fireplace or on the sunny terrace savouring delicious Savoyard specialities.

> 104 rue des Rois Ouvert 7j/7 midi et soir +33 (0)4 79 55 46 48 lachapelle1550.fr

Courchevel

Au Pain d'Antan

Pains, viennoiseries, pâtisseries, snacking faits maison. Avec des produits de qualité et régionaux. Plein de souvenirs gourmands à offrir. Carte de bûches & entremets. Nouveau: Plats cuisinés, verrines gourmandes sandwichs chauds & froids à emporter

Homemade breads, pastries, pastries, snacks. With quality and regional products. Lots of gourmet souvenirs to offer. Buches & entremets menu.

New: Cooked dishes, gourmet verrines. Takeaway hot &cCold Sandwiches.

> À proximité de chez vous, sur tous les niveaux de Courchevel, de Méribel et Pralognan

+33 (0)4 79 08 58 21 • .aupaindantan.fr



Pains bios, pains, pâtisseries, sandwichs gourmands, nouvelles recettes de pizzas ☑ Idéal pour une pause rapide entre 2 pistes

Courchevel moriond

Gaïa

Découvrez Gaïa, un lieu unique pour vos soirées à Courchevel, où le menu comme l'ambiance proposent un accord succulent entre Asie et haute montagne. Pour le dîner, l'ambiance feutrée et intimiste vous plonge dans un univers où élégance et gastronomie ne font qu'un avec une cuisine fusion asiatique et Sushi bar. Au menu, régalez-vous avec les multiples sushis fait maison, le délicieux tataki de thon ou encore les bao bun. Sur place ou à emporter, Gaïa s'impose comme le nouveau repaire de vos soirées à Courchevel!

Discover Gaïa, a unique place in Courchevel, combining Asia and the mountains, the intimate atmosphere plunges you into a world where elegance and gastronomy are one: a variety of homemade sushi, delicious tuna tataki or bao bun.

- ♥Les gyozas, bao bun ou sushi prestige!
- L'ambiance à la fois feutrée, intimiste et... festive!

Ouvert tous les jours de 19h à 3h +33 (0)4 79 23 19 42 • gaia@manali-lodge.com Manali Lodge - 234 Rue de la Rosière gaia-courchevel.com





Courchevel La Cabane des Skieurs









Au pied du téléphérique de la Saulire, La Cabane des skieurs attend les gourmands! Au menu, une belle gamme d'encas allant des sandwichs les plus simples aux plus haut de gamme comme le Lobster Roll's, le tout à des prix attractifs.

Situated at the foot of the cable car Saulire, La Cabane des Skieurs proposes a nice range of snacks from traditional sandwiches to more upscale sandwiches prepared with noble products like the Lobster Roll's, all at an attractive price.

- ♥ Crêpes, gaufres, cheesecake, diverses tartes et donuts maison
- ☑ La terrasse au départ du Family Park

Au sommet de la 🖨 des Verdons, au pied du téléphérique de la Saulire et de la 🖨 Vizelle

Courchevel moriond

Bar The Seven Kings



Bar festif par excellence, il est le nouveau lieu de la Maison °Fahrenheit Seven. Ici, on nous plonge dans l'ambiance vibrante des pubs, avec une sélection affûtée de bières et gins, servis dans un décor cuir et bois so vintage.

- Retransmissions sportives et live music toutes les fins de semaine pour l'après-ski
- « barber corner » en collaboration avec le Mamen's Barber Shop.

Rue du Marquis - Courchevel Moriond courch@sevenkingsbar.com

Courchevel moriond

°Fahrenheit Seven La Cheminée





Directement sur le front de neige de Courchevel 1650, la Rôtisserie offre une cuisine conviviale aux inspirations du Sud et italiennes, avec toujours les incontournables best-sellers du °Fahrenheit Seven: Tigre qui Pleure, Tartare de thon...

> Front de neige de Courchevel Moriond +33 (0)4 86 15 44 44

MÉRIBEL.

Les Pierres Plates

La culture du fait maison s'invite dans les 2 univers de restauration des Pierres Plates: un espace restauration rapide avec bar, pizzas et sandwicherie pour les plus pressés; les plus épicuriens se délecteront quant à eux d'une pause bistronomique grâce aux saveurs proposées au restaurant.

The restaurant Les Pierres Plates is composed of a sandwich and pizza bar for a quick lunch... and a bistronomy-type restaurant.

- ♥ Le dessert : le Farçon de Lucette
 - ☑ La terrasse panoramique

Saulire Express et Pas du Lac contact@pierres-plates.com +33 (0)4 79 00 42 38

Méribel



En plein cœur de la forêt, venez tomber sous le charme d'une cuisine traditionnelle et gourmande, avec des produits de notre région, dans un lieu unique. Nouveauté le soir, dîner féerique, live-musique et surprises culinaires à découvrir.

In the heart of the forest, come and enjoy traditional dishes prepared with products from our region, in a unique place. When the night falls, Le Clos Bernard proposes a more festive atmosphere.

Soirée d'ambiance unique à Méribel

Les grillades à la cheminée



Accès ski 🕟 Loze Express Accès piétons et calèche: route de l'Altiport +33 (0)4 79 00 00 07 • closbernard.com









created exclusively for Jacks + order a Bad Boy Burger - loaded with bacon, cheddar, caramelised onions + jalapeño chutney. Try their selection of craft beers on tap or indulge with a cocktail while listening to live music!

> La Chaudanne +33 (0)4 79 00 44 26 • jacksbarmeribel.com • **(3) (3)** jacksbarmeribel

Méribel **Iacks**

Situé face à la Chaudanne, le Jacks est l'endroit idéal pour se détendre après une journée épique à la montagne. Le Jacks ajoute un peu de punk à Méribel Centre: miroir et métal recouvrent les étagères du bar, tandis que du cuir recouvre les tabourets et les chaises. Asseyez-vous sous une œuvre d'art créée exclusivement pour le Jacks et commandez un Bad Boy Burger - chargé de bacon, de cheddar, d'oignons caramélisés et de chutney de jalapeño. Essayez la sélection de bières artisanales à la pression ou laissezvous tenter par un cocktail tout en écoutant de la musique live!

- Petit-déjeuner, déjeuner, dîner
- ♥ La grande terrasse ensoleillée

Méribel Le Blanchot





♥ Le nouvel espace boutique au pied du restaurant Possibilité de privatisation en soirée

3921 Route de l'Altiport - Méribel Arrêt navette gratuite Méribus (Ligne C) +33 (0)4 79 00 55 78 • leblanchot@orange.fr Au cœur des sapins enneigés, le Blanchot est situé dans un cadre exceptionnel de beauté et de tranquillité, avec une vue magique sur les sommets environnants. En cuisine tout est fait maison, à base de produits frais et locaux. Une carte simple et efficace répond à toutes les attentes, y compris une sélection 100% veggie. Ajoutons à cela quelques spécialités savoyardes et un appétissant choix de desserts (sur place ou à emporter), et le tour est joué. Assez rare pour être souligné, le livre de cave compte de nombreuses références de vins triées sur le volet et pour tous les budgets.

Deux nouveautés cette année : l'espace boutique où dénicher déco, accessoires et bijoux de créateurs français ainsi que des gourmandises à emporter, concoctées sur place, pour faire le plein de souvenirs. Au pied du restaurant, le nouvel espace lounge est parfait pour boire un verre ou déguster tapas, pâtisseries et même des plats à la carte sur les chaises longues.

Le Blanchot is situated in an exceptional setting with a magical view on the surrounding mountains. In the kitchen, all dishes are homemade, prepared with local and fresh products: vegetarian dishes, local specialities, and delicious desserts. New is the souvenir shop and the lounge area at the foot of the restaurant.



MÉRIBEL Lilie

Lilie est un bistrot de famille au concept mêlant restaurant, bar et boutique traiteur dans une atmosphère cosy et chaleureuse. Côté bar, c'est dégustation de vins au verre, cocktails et petites bouchées. Côté restaurant, on a le choix entre coin cheminée ou terrasse ensoleillée pour déguster une cuisine française des plus

- Service traiteur & caviste
- ☑ Boutique déco by Muriel Gacon-Lecomte





Lilie is a family bistro with an unusual concept. Restaurant, bar and catering shop: wines by the glass, cocktails, small bites, or traditional French cuisine on the sunny terrace or near the

Rond-Point des Pistes, Route du Belvédère lilie-meribel.com • + 33 (0)4 79 00 31 29



MÉRIBEL

Le CroMagnon

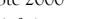
Le CroMagnon est l'endroit rêvé pour savourer fondues, viandes d'exception ou spécialités savoyardes. Une cuisine à base de produits locaux et agrémentée de quelques petits secrets gourmands! Vous passerez ici des moments mémorables, accueillis par Mathieu et

Le CroMagnon is the perfect place to savour French and Savoyard specialities prepared with local products. You will spend an unforgettable moment in the presence of Mathieu and Iuliia.

> ♥ Le filet de bœuf ☑ La salle cosy

1928, Route du Plateau Immeuble les Merisiers - Méribel +33 (0)4 79 00 57 38 • mathieu91078@outlook.fr

Méribel-Mottaret Côte 2000



Soirées festives

Un événement à fêter, un moment de partage entre amis ou en famille? Soirées savoyardes ou dîner à la carte, soirée intime ou dîner spectacle? Réservez votre soirée à Côte 2000! Montée en chenillette, descente aux flambeaux à ski; c'est un moment inoubliable et magique que vous propose le restaurant, sur les pistes de Méribel.

An event to celebrate, an evening with friends or family? A Savoyard evening or dinner à la carte, a more intimate evening or a dinner show? Book your evening at Côte 2000! The restaurant proposes an unforgettable and magical moment (ascent in a tracked vehicle and descent on skis by torchlight)!



Information et réservation: +33 (0)4 79 00 55 40 ou contact@restaurantcote2000.fr restaurantcote2000.fr

restaurantcote2000









La planche apéro

Travailleurs et passionnés, Delphine et Matthieu ont à cœur de proposer le meilleur. Alors même si Le Blanchot est devenu une adresse incontournable de Méribel, il ne cesse de se réinventer. Présentation de la carte et du nouvel espace boutique.

UN DUO COMPLÉMENTAIRE

lle, franche et exigeante, lui, drôle et adorable, Cce sont les tenanciers charismatiques de cet établissement que nous aimons tant. Grâce à leur belle complicité, ils accueillent leurs hôtes avec un plaisir sincère.

CÔTÉ RESTAURANT, UNE CARTE DE DÉLICES **SALÉS ET SUCRÉS**

Une fois n'est pas coutume, commençons par les desserts. Delphine en est littéralement fan, alors sur ce point, aucun compromis! Le chef pâtissier nous a fait déguster de fabuleuses créations comme le mille-feuille pâte feuilletée au beurre caramélisé, crème légère vanille et caramel, ou encore la tartelette myrtilles avec sa pâte sucrée amande... De petites pépites à dévorer sans plus tarder.

La carte des plats quant à elle nous régale dès sa lecture. Elle est courte, puisque le fait maison prime, et ça se sent : c'est excellent, de l'échelle apéro qui surprend par son originalité à la souris d'agneau ultra fondante, en passant par un tataki de thon relevé comme il se doit avec sa pointe de sauce chimichurri. Le tout étant à déguster dans la salle refaite à neuf où chaque détail de décoration et de confort est soigné. Envie de soleil ? La belle terrasse joliment aménagée au cœur des pistes vous invite à vous lover. La déco, on la doit à la passion et au regard aguerri de Delphine... ce qui l'a amené à ouvrir sa jolie petite boutique! (S.M.)

Steak de thon mi-cuit



Tataki de thon sauce chimichurri





Souris d'agneau confite



Tartelette aux myrtilles

CÔTÉ NOUVEAUTÉ

LA BOUTIQUE DE DELPHINE

Juste derrière le solarium, toquer à la porte vaut le détour. « Tout a commencé au restaurant, nos clients voulaient acheter nos éléments de déco. Alors on s'est pris au jeu, aménageant quelques espaces... jusqu'à l'ouverture cette année de la boutique. Ce sont uniquement des articles pour lesquels j'ai eu un coup de cœur, essentiellement de créateurs français et de petites entreprises. » Coussins, foulards, bijoux, tableaux, plaids, lunettes de soleil, sacs à mains, porte-monnaie... une jolie caverne d'Ali Baba d'accessoires et de déco pour toutes les bourses, à découvrir absolument.









The restaurant Le Blanchot, managed with passion by Delphine and Matthieu, never stops reinventing itself, proposing homemade dishes to savour in the newly renovated dining room, or outside on the beautiful terrace, in the heart of the slopes. Also new is the shop next to the restaurant selling articles mainly from French designers and small businesses: cushions, jewellery, paintings, plaids, sunglasses, handbags,... for all budgets, to be discovered absolutely!

> ♦ 3921 Route de l'Altiport, à Méribel Arrêt navette gratuite Méribus (Ligne C) +33 (0)4 79 00 55 78 • leblanchot@orange.fr

Méribel - Mottaret Le Plan des Mains











LE RESTAURANT

Le restaurant propose une cuisine traditionnelle raffinée, originale et unique, mitonnée à partir de produits frais issus, pour beaucoup, de la culture de producteurs locaux. Petit plus, espace terrasse cosy pour un encas rapide.

LA SANDWICHERIE

Vous cherchez à faire une pause gourmande mais rapide pour repartir vite sur les pistes de ski? Arrêtez-vous à la sandwicherie du Plan des Mains et dégustez une gamme d'encas délicieux. Idéal pour les pauses rapides.

The restaurant Le Plan des Mains offers a refined and traditional cuisine, prepared from fresh products, mainly from local producers. The cosy terrace is perfect for a quick snack.

✓ Membre de l'association Food Altitude - Le pain fait maison

♥Le buffet de desserts

Accès ski et piéton: au pied du TC Mont Vallon +33 (0)4 79 07 31 06

Restaurant Le Plan des Mains



♥ Une atmosphère inédite à Méribel

☑ Les planches de tapas à déguster autour d'un bon verre, Le wok de Saint-Jacques flambées au génépi

Méribel-Mottaret

La Tanière

Une véritable pépite à découvrir au hameau du Mottaret. Avec un vrai plafond végétal et un décor moderne tout de bois et de velours à l'inspiration industrielle, c'est une ambiance unique à Méribel. Cuisine traditionnelle et spécialités savoyardes s'y laissent déguster, accompagnées d'une bière locale ou d'un cocktail.

Enter La Tanière and let yourself be transported in a modern decor with industrial inspirations, all in wood and velvet, under a real vegetal ceiling which creates a unique atmosphere in Méribel. The chef cook proposes homemade French dishes, Savoyard specialities accompanied by a local beer, a glass of wine or a cocktail.

Au Hameau du Mottaret Par beau temps : de 16h à 2h Par mauvais temps : midi et soir • Le samedi : midi et soir +33 (0)4 79 22 04 31

Brides-les-Bains

Le Savoy Hôtel

Au cœur de Brides-les-Bains, le restaurant du Savoy Hôtel est le lieu où la gourmandise et le réconfort règnent en maître. Que l'on s'y rende à pied ou en voiture, c'est l'adresse à tester pour se régaler de ses spécialités savoyardes au rapport qualité/prix incomparable (à partir de 19€/personne). Notre Chef vous propose également de déguster nos formules 2 ou 3 plats au choix, d'une cuisine variée et équilibrée (à partir de 23€/personne). Possibilité de menus végétariens. Vous êtes déjà en route ?

In the heart of Brides-les-Bains, the restaurant of the Savoy Hotel combines gastronomy and comfort. Whether you come on foot or by car, the Savoy Hotel is the place to be for delicious Savoyard specialities at an incomparable price (from 19€/person), the choice between 2 or 3 menus (from 23€/person), or vegetarian menus.m

♥ La soirée raclette tous les mercredi soir, servie dans la pure tradition Savoyarde.

☑ le menu enfant (plat + dessert à 10€)



Ouvert tous les jours de 19h15 à 21h +33(0)4 79 55 20 55 www.hotel-savoy-brides.com

Brides-les-Bains

L'Héliantis

Rien ne va plus, les jeux sont faits! Joueurs affamés ou amoureux de la cuisine traditionnelle savoureuse, découvrez la table du Casino pour un moment convivial et ludique. Des assiettes généreuses, des menus copieux, un service rapide et chaleureux: voilà une cuisine à déguster sans modération!

L'Héliantis, the restaurant of the Casino of Brides-les-Bains, is open to all and proposes traditional dishes, local specialities, snacks. The service is fast and friendly! The Lounge Bar welcomes you as from 5pm.

- ♥ Fondue et raclette individuelle
- ☑ Lounge bar ouvert à partir de 17h30

L'Héliantis, restaurant du Casino Esplanade des Thermes +33 (0)4 79 55 23 07 • casino3vallees.com

Saint-Martin-de-Belleville

Le Corbeleys

Martine et Bruno perpétuent dans leur chalet d'alpage une véritable tradition familiale et montagnarde pétrie de chaleur et d'hospitalité. Restaurant aux gourmandises authentiques, ils proposent également un goûter généreux pour les petits creux.

Martine and Bruno, have managed to keep an alpine tradition going in their mountain pasture chalet. Hospitality, warmth and a welcome reception are what counts here.

- ♥ Aiguillettes de poulet à la Belleviloise
- ☑ Retrouvez l'équipe et l'authenticité du Corbeleys en été

À droite départ TSD St Martin Express +33 (0)4 79 08 95 31 • info@lecorbeleys.com le-corbeleys.com 🕜 lecorbeleys



Roc Seven

COUP DE FOURCHETTE LES MENUIRES

On avait testé le Roc Seven des Menuires l'an dernier, et c'est bien volontiers que nous nous sommes de nouveau laissés tenter par le restaurant italien le plus haut perché des 3 Vallées!

Gourmand, festif et convivial, tel est l'esprit du Roc Seven. Dès notre arrivée, la terrasse donne le ton. Le midi, c'est ambiance clubbing avec soleil, apéro, musique avec DJ et chanteuse qui manie parfaitement le violon électronique. On s'installe, instinctivement on tape du pied et on se laisse entraîner dans cet instant des plus plaisants. Accolée au restaurant, une terrasse éphémère aux couleurs de la célèbre marque de champagne Veuve Clicquot a été mise en place à l'occasion des 250 ans de la marque. Une bulle Veuve Clicquot a même vu le jour : une table privée de 6 couverts, pour vivre une expérience de dégustation unique avec accords mets champagne.

PASSONS À TABLE

La lecture de la carte nous fait saliver et les noms chantants des plats nous entraînent vers cette belle contrée qu'est l'Italie. Focaccia, pizzas, linguine, paccheri, risotto, osso bucco, calamars frits, poulpe, côte de veau milanaise... En cuisine, c'est une brigade 100% transalpine qui revisite tous ces grands classiques et tout met l'eau à la bouche. Nous avons dégusté une focaccia à la truffe aux saveurs divines, un poulpe parfaitement rôti et un risotto alla Zucca, crème de courge, crème de burrata et guanciale... Quant aux desserts, coup de cœur pour le pain perdu, panettone et limoncello! (S.M.)

The highest Italian restaurant in Les 3 Vallées, Roc Seven is worth a visit: focaccia, pizzas, linguine, paccheri, risotto, osso bucco, fried calamari, octopus, veal chop Milanese,... to savour in a festive, clubbing atmosphere. A terrace in the colours of the famous champagne brand Veuve Clicquot was set up on the occasion of the 250th anniversary of the brand.



Poulpe rôti à la ventricina



Poire pochée, sirop cannelle



Pain perdu panettone au limoncello

Sommet TC Roc 1
Accès piétons depuis la Croisette
+33 (0)9 79 99 87 87

LES MENUIRES

Le Bistrot des Cimes

Adresse familiale et conviviale située à l'entrée des Menuires, au Bistrot des Cimes, on se sent comme à la maison. Dans un décor contemporain qui allie la chaleur des Alpes à la modernité, ou sur la terrasse panoramique, on déguste ici une cuisine de type bistrot à la française qui saura ravir les gourmands. Notre équipe propose également pizzas, burgers et spécialités savoyardes.

In a contemporary decor that combines the warmth of the Alps and modernity, Le Bistrot des Cimes proposes French bistronomy-style dishes, but also pizzas, burgers and Savoyard specialities.

♥ Travers de porc cuits au miel, basse température

☑ Vente à emporter

Quartier de Preyerand • Le Cœur des loges +33 (0)4 57 55 07 72



Les Menuires

Roc Seven

Une belle déclinaison de l'état d'esprit °Fahrenheit Seven version restaurant d'altitude : ici, on mange, on boit et on danse! La cuisine est italienne, la décoration design, et l'ambiance survoltée. Un spot unique, au milieu des pistes, avec DJ sets avec performers tous les après-midis.

Open 7 days a week, the restaurant Roc Seven is a beautiful "Fahrenheit Seven version at an high altitude: here, we eat, drink and dance! A unique spot offering Italian specialities in a festive atmosphere with DJ sets and performers in the afternoon.

Accès piéton par la © du Roc 1 Ouvert tous les jours de 9h à 17h



Les Menuires Là-Haut

1

Une cuisine de cœur au gré de l'ardoise. Les plats sont bon enfant et 100% maison, les desserts jouent avec les fruits d'ici et la jolie carte des vins fait le tour des vignobles. La salle est cosy, la cheminée propice au « cocooning » et les couleurs sont douces.

We have a menu that is constantly changing to suit the mood. Our dishes are uncomplicated and 100% homemade. Desserts are created around local fruit and there is a lovely assortment of wines to choose from on the wine list. The restaurant is cosy, with a snug area by the fireplace and is decorated in soft tones.

La côte de bœuf dans la cheminée
Apéritif dinatoire

Quartier de Preyerand • Le Villaret Preyerand +33 (0)479 01 0476



54

Les Menuires L'Alpin



Nouveau concept: steak house (viande d'exception), pizzas (créations gourmandes du pizzaïolo) et spécialités savoyardes de qualité. Pour vivre une expérience inouïe, l'Alpin propose les tentes alpines pour passer une soirée autour du poêle à bois, au chaud, façon trappeurs... Souvenirs garantis! (sur réservation)

The restaurant l'Alpin proposes Alpine tents to spend an unforgettable evening around the wood stove with a large choice in tasty meat, generous pizzas and quality Savoyard specialities.

♥ T-Bone 500g

Les tentes alpines

Quartier des Bruyères +33 (0)4 79 00 61 01

♠ Alpinlesmenuires

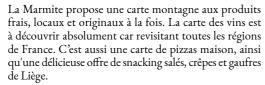




♥ Carré de veau rôti (2 pers) et frites de polenta

☑ Un repas insolite dans une télécabine, au chaud

Les Menuires La Marmitte



La Marmite proposes dishes à la carte prepared with fresh and local products, as well as delicious homemade pizzas, snacks, pancakes and waffles from Liège.

Quartier des Bruyères +33 (0)4 79 00 74 75 lamarmite-lesmenuires.fr

(7) lamarmitelesmenuires

Les Menuires Le Comptoir



Sabrine et Béatrice vous accueillent dans ce lieu de convivialité gourmand et très chaleureux. Pour le déjeuner, en intérieur ou en extérieur, le Comptoir c'est une restauration en libre-service aux teintes de cantine gourmande et montagnarde, généreuse et 100% maison. Le soir, en plus de la restauration à table, notre bar à vins et cocktails maison sont à découvrir jusqu'à minuit.

Sabrine and Béatrice welcome you for lunch for a quick break inside or outside, for dinner in the dining room, or for a glass of wine or a homemade cocktail until midnight.

Epaule d'agneau rôtie au miel et romarin (pour 2 personnes)





Table des Marmottes

COUP DE FOURCHETTE

LES MENUIRES

Au pied des pistes, au bas des Menuires, Matt et Claire mettent la barre très haut. À la Table des Marmottes, les mots générosité et maison prennent leur sens dans les assiettes... Partage, humour et bienveillance s'invitent aussi à notre table et à celles des copains qui s'empressent de revenir.

TU SERAS BIENVENU CHEZ MOI

On a trouvé « the » bonne adresse, où l'on est reçu comme à la maison par Claire et Matt, hôtes authentiques et rieurs. Situé au pied des pistes, le restaurant prend pourtant des airs de bout du monde. Sa terrasse ensoleillée donne sur la pointe de la Masse et sur les versants vierges de toute habitation, aucune pollution sonore ni visuelle à l'horizon. À l'intérieur, c'est le contraste, les rires fusent et les expressions du type « à demain » sont monnaie courante. C'est le repère des copains, mais pas seulement. Claire et Matt nous accueillent tous comme des habitués, nous invitant dans leur intimité à coup d'anecdotes sur ce repère haut en couleur et en bonheur.

ENTRE TERRE ET MER

À table, on apprend que toutes les viandes proviennent du boucher Dubois de Saint-Martin-de Belleville. Jean-Claude, le chef breton, sait cuisiner les produits de la mer mieux que personne. On déguste ainsi l'assiette Terre et Mer, où le foie gras maison épouse à merveille le saumon, sublimé par la glace pêche de vigne. Le bar au beurre blanc est quant à lui fondant. Si on ne peut tout goûter, on sait qu'il faut tester la côte de cochon rôtie sur place par exemple. Le millefeuille et sa mousse ivoire finit de tous nous mettre d'accord. Découvrons ce lieu qui pourrait aussi s'appeler « Au pt'it bonheur la panse » ! (C.B.)

At the restaurant La Table des Marmottes, situated at the foot of the slopes, Matt and Claire set the bar very high. Here, the keywords are sharing, humour and kindness. The meat comes from the butcher Dubois in Saint-Martin-de Belleville, and Jean-Claude, the Breton chef, knows how to cook seafood better than anyone!

Secteur Preyerand • 84 rue des Blanchots
 Accès voiture, piéton et à ski (piste du Bettex)
 Ouvert tous les jours de 9h à 23h
 +33 (0)4 79 08 16 74 • table-marmottes.fr



Spaghettis aux noix de Saint-Jacques



Entrecôte provenant du boucher des Belleville



Millefeuille maison crème ivoire et ses fruits de saison

56

LES MENUIRES

La Table Gourmande de Peuf Daddy

2 restaurants en 1

Le midi, la belle terrasse joliment aménagée et les effluves d'une cuisine gourmande sont une invitation à vivre une pause épicurienne des plus agréables. C'est simple, bon, généreux et fait maison, évidement.

Le soir, on se laisse entraîner dans un voyage culinaire au cours duquel la magie opère. À partir de produits bruts de nos montagnes, Johan nous invite à vivre notre terroir, sublimant nos légumes, nos viandes, nos poissons... dans des associations de saveurs surprenantes, qui prennent tout leur sens tant elles explosent en bouche. «Ce qui pousse et ce qui vit en montagne, c'est ce qu'on cuisine. On raconte une histoire, on vit un moment de partage». Quant au sourire de Caroline, c'est en salle qu'on le retrouve, tout comme ses précieux conseils sur les accords mets-vins. Ensemble, ces deux-là bousculent les codes, pour notre plus grand plaisir.

The restaurant Peuf Daddy proposes the beautiful terrace for a homemade and generous lunch, or the cosy dining room for dinner around a homemade dish prepared with local products accompanied by a bottle of wine chosen with care.

Restaurant gastronomique tous les soirs

Quartier Reberty 1850, à moins de 100m de Speed Mountain, de la TC Bruyères 1 et de l'espace aqualudique des Bruyères +33 (0)9 81 90 34 96











LES MENUIRES La Ferme de Reberty





On déguste ici une cuisine traditionnelle et gourmande, où se mêlent spécialités savoyardes et cuisine de montagne revisitée: le midi sur la terrasse skis aux pieds (service tardif), le soir au coin de la cheminée. Côté festif, l'après-midi se passe en musique sur les transats près du bar à gin, et le soir côté pub.

In the heart of Reberty 2000, on foot or on skis, La Ferme de Reberty welcomes you all day long, with traditional dishes and Savoyard specialities. The wine cellar is worth a visit for all wine lovers.

- ♥ La côte de bœuf de chez Gaston
- ☑ Nouvelle cave avec magnums et grands crus

Reberty 2000 Accès skis: piste des Boyes lafermedereberty.com • +33 (0)4 79 00 77 01

VAL THORENS

La Moutière

1972, c'est l'année à laquelle les parents de Julie Coppier, pionniers de Val Thorens, ont construit ce joli chalet. Ici, elle a passé les premières années de sa vie et propose dans ce cocon tout en bois à l'esprit refuge, une cuisine gourmande de qualité. C'est frais, c'est local, c'est fait maison, c'est savoyard... c'est tout simplement bon!

Julie Coppier's parents, pioneers of Val Thorens, built this beautiful chalet in 1972 where she spent the first years of her life. Julie proposes high quality homemade dishes prepared with fresh and local products in a cosy atmosphere.

- Les spécialités savoyardes
 - ☑ Terrasse plein sud abritée du vent

+33 (0)4 79 00 02 67 • Chalet de la Moutière Val Thorens

lamoutiere.valthorens







VAL THORENS Les Chalets du Thorens











Une ambiance électrique et festive s'offre à tous les skieurs qui ont faim de folies! Bar lounge avec scène DJ, self, gaufres belges, pizzas, wok, snack, sushis, crêperie, glacier et restaurant : tout y est pour étancher chaque envie! Nouveau: un igloo hors du commun à découvrir pour vivre des instants inoubliables en journée comme

- ☑ La viande maturée
- ♥ Véritable village aux mille plaisirs

Lounge bar with DJ set, self-service, Belgian waffles, pizzas, woks, snacks, sushi, ice cream and restaurant : there is something for everyone! Whole new is an igloo to experience an unforgettable moment during the day or in the

> Accès ski/piéton: Départ TS Moraine, accès scooter et chenillettes sur demande +33 (0)4 79 00 02 80 info@leschaletsduthorens.com leschaletsduthorens.com



La Maison

COUP DE FOURCHETTE

VAL THORENS

On dit qu'avec l'envie, on déplace les montagnes. Animés par cette force qui les pousse à toujours se remettre en question pour faire mieux, Fabien et Romain ont fait de la Maison, une adresse incontournable des 3 Vallées.

Le soleil inonde la terrasse qui offre le glacier de Péclet en toile de fond et les effluves des assiettes laissent présager que nous allons nous régaler. Nous entrons, et nous découvrons le restaurant refait à neuf, dans un style bistrot français chic et soigné, qui nous séduit

Nous sommes accueillis en amis et le défilé des plats commence, éveillant tous nos sens. La généreuse casserole de mafaldines à la truffe noire, le magret de canard parfaitement rosé, sublimé par un gel d'orange... tout est réussi. Notre coup de cœur revient à la galantine de volaille à la royale, un fondant inégalé mariant des saveurs de volaille et de foie gras nappées d'une sauce grand veneur. Et que dire de la purée maison, saupoudrée de ses mini frites paille, qui nous ramène au cœur de notre enfance, presque sur les genoux de mamie... Un voyage régressif des plus envoûtants. Les desserts finissent de nous séduire par la gaufre façon grand-mère (mention spéciale pour la compote pomme-vanille), et l'audace créative du Délice du berger : un fromage blanc monté, crumble et coulis de fruits rouges... Que du bonheur.



Séduits par la cuisine, nous avons voulu rencontrer le chef Éric Darut, qui officie depuis 9 ans maintenant

≪ Dès l'ouverture, Fabien et Romain ont fait le choix de travailler avec leur ami, le chef étoilé Cyril Attrazic, qui participe à l'élaboration de la carte et assure le suivi qualité. Quant à moi, j'ai fait mes armes à ses côtés, et suis venu à Val Thorens ensuite. La philosophie de la maison, c'est de proposer des produits de qualité dont nous connaissons l'origine. Ainsi, nous ne travaillons qu'avec des producteurs français, et en circuit court autant que possible. Cette démarche nous a permis d'obtenir le label de Maître Restaurateur. Nous achetons des vaches entières auprès d'un GAEC en Aveyron, à qui nous demandons de nourrir au moins 6 mois les vaches au grain pour avoir une viande de qualité. Les canards viennent de Lozère, les volailles du Cantal, les truites de l'Isère... Nous avons la chance de travailler des produits d'exception. >>>

La Maison s'est forgée une belle réputation pour ses viandes, sa constance et sa satisfaction client... Cette réputation n'est pas usurpée. (S.M.)

♦ À Val Thorens, front de neige place Caron +33 (0)4 79 00 00 48 contact@la-maison-valthorens.fr la-maison-valthorens.fr



Les Aiguilles de Péclet pour témoin



Magret de canard





Délice du berger



Chocohuète, mélange chocolat et cacabuètes



Galantine de volaille à la royale

Priven by this strength that pushes them to always question themselves in order to do better, Fabien and Romain have turned their restaurant into an address not to be missed in Les 3 Vallées. Their philosophy is to offer homemade dishes prepared with quality products from French producers. This approach has enabled them to obtain the label Maitre Restaurateur. The beef comes from Aveyron, the ducks from Lozère, the poultry from Cantal, the trout from Isère...





Dimanche midi : Menu Randonnée en 3 étapes à 75 €

En famille ou entre amis les dimanches midi

VAL THORENS Les Explorateurs

Au cœur de l'Hôtel Pashmina, le restaurant gastronomique Les Explorateurs est récompensé d'une étoile au Guide Michelin depuis 2017. Le Chef Josselin JEANBLANC vous propose un voyage culinaire avec des créations contemporaines, simples et inspirées, basées sur des produits de haute qualité. Nouveauté: venez partager un délicieux moment en famille ou entre amis les dimanches midi.

The gastronomic restaurant Les Explorateurs has been awarded with one star in the Michelin Guide since 2017. The chef Josselin JEANBLANC proposes you contemporary dishes prepared with high quality products.

Hôtel Pashmina – Place du Slalom +33 (0)4 79 000 999 – lesexplorateurs@hotelpashmina.com Accès ski: Télesiège Lac Blanc / Plein Sud Ouvert tous les dimanches midi Et du mardi au dimanche soir

Val Thorens

°Fahrenheit Seven - La Rôtisserie

Midi et soir, on trouve ici le meilleur des saveurs italiennes et du Sud, à déguster dans le confort des banquettes velours baignées de lumière ou sur la belle terrase au pied des pistes. À la carte, antipastis à partager, pâtes al dente, viandes et poissons grillés, pizzas faites maison.

For lunch and dinner, here you find the best of Italian and southern flavours, to be enjoyed in the comfort of the velvet benches bathed in light or on the beautiful terrace at the foot of the slopes. On the menu, antipastis to share, pasta al dente, grilled meat and fish, homemade pizzas.



♥ Afterskis avec DJ sets et performers tous les après-midis à partir du 26/12



297 Rue de la Lombarde +33 (0)4 79 00 04 04

VAL THORENS Le Chamois d'Or



Le Chamois d'Or propose de déguster ses plats variés et gustatifs aucœur d'un décor rustique et chaleureux. Sa surface d'accueil est suffisamment grande pour accueillir des groupes et sa terrasse ensoleillée ravira vos après-midis.

The restaurant Le Chamois d'Or proposes varied and tasty dishes in a rustic and warm decoration. There is enough space to accommodate groups, and its sunny terrace with an amazing view will delight your afternoons.

> Omelette aux cèpes ☑ Livraison de burgers & pizzas à domicile

> > Rue du Soleil +33 (0)4 79 00 08 79 +33 (0)7 61 95 71 00 valtho1@orange.fr restaurantlechamoisdor.com



Restaurant Le M & Gourmet Snack

Idéalement situé en face du point de rencontre de l'ESF, l'Hôtel Marielle propose deux types de restauration. Le M et sa grande terrasse ensoleillée offrent une cuisine bistronomique, sincère et gourmande, travaillée majoritairement avec des produits locaux et de saison. Nouveau cet hiver, des viandes cuites à la flamme de brasero et un stand écailler. Les plus pressés choisissent le Gourmet Snack, lui aussi jouissant d'une grande terrasse.

Ideally located in front of French Ski School (ESF) meeting point, the Hôtel Marielle offers two restaurants : the casual restaurant le M proposes a bistronomic cuisine made with local and seasonal products. New this winter, meats cooked over the flame of braziers and a shelling stand. For those in a hurry, the Gourmet Snack offers several fast options. Both places enjoy large sunny terraces.

> ♥ Autour du braséro: coquelet, gigot entier, diots de Savoie rôtis au feu de bois.

Deux terrasses ensoleillées sur les pistes



Hôtel Marielle - 327 Rue du Soleil restaurant@hotelmarielle.com +33 (0)4 58 24 00 80 hotelmarielle.com/restaurant-bar



♥ Les viandes de race Aubrac ☑ Terrasse ski aux pieds

VAL THORENS La Maison



La brasserie aveyronnaise la plus haute d'Europe fait peau neuve pour ses 10 ans! Faire simple et de se concentrer sur la saveur de très beaux produits, travailler en circuit court, telle est la volonté de l'établissement, dont la cuisine pleine de saveurs est portée par le chef Cyril Attrazic. Un voyage gustatif unique entre Savoie et Aveyron.

The highest brasserie in Europe is getting a makeover for its 10th anniversary! Keeping things simple, focusing on the flavour of the finest products, and working with local producers, such is the will of the establishment, whose cuisine full of flavours is carried by the chef Cyril Attrazic.

> Galerie Caron contact@la-maison-valthorens.fr +33 (0)4 79 00 00 48

VAL THORENS

Le Diamant Noir Koh-I Nor Les Etincelles collection

Le chef Eric Samson vous propose une cuisine d'hiver créative et raffinée. Mêlant des produits d'exception tels que la truffe noire et une large sélection de plantes aromatiques, épices et herbes de montagne, il crée des recettes simplement renversantes. Sur la belle terrasse panoramique ou à l'intérieur au décor majestueux et lumineux, la vue spectaculaire sublime cet instant culinaire d'exception.

The chef Eric Samson proposes creative and refined dishes. A combination of exceptional products like the black truffle and a large selection of aromatic plants, spices and herbs from the mountains. To savour inside or outside on the sunny terrace with an amazing view.



♥Le menu à la truffe

☑ Carte saveurs gourmandes tout au long de la journée

Rue de Gébroulaz, sommet station +33 (0)4 79 31 00 00 info@hotel-kohinor.com • hotel-kohinor.com

KI-KOI-OÙ ?

NOUVEAU NEW JEU G A M E

SUPER GOURMAND

À tous les gloutons, fins palais et même appétits d'oiseaux, on va vous cuisiner un peu! Voici une série de questions pour découvrir les bonnes adresses des 3 Vallées. Réponses à picorer dans le guide gourmand de ce magazine.

UN LOT À GAGNER CHAQUE SEMAINE!

CETTE SEMAINE: UN MASQUE JULBO

OÙ PEUT-ON DÉGUSTER DES GYOZAS, BAO BUN OU DES SUSHIS PRESTIGE ?

OÙ RETROUVE-T-ON NOS HÔTES MATHIEU ET IULIIA?

CET ENDROIT EST « UN VÉRITABLE VILLAGE AUX MILLE PLAISIRS ». OÙ EST-CE ?

OÙ RETROUVE-T-ON « DES VIANDES CUITES À LA FLAMME DE BRASERO ET UN STAND ÉCAILLER » ?

CE RESTAURANT « EST PROPICE AU COCOONING ». QUEL EST-IL ?

ON ÉVOQUE UN LIEU OÙ « RIEN NE VA PLUS ». QUEL EST-IL ?

LE NOM DE CE BAR S'INSPIRE D'UNE RÉGION DU NORD DE L'ESPAGNE. ON PARLE DU...? OÙ PEUT-ON DÉGUSTER UNE GALANTINE DE VOLAILLE À LA ROYALE ET UNE GAUFRE FAÇON GRAND-MÈRE?

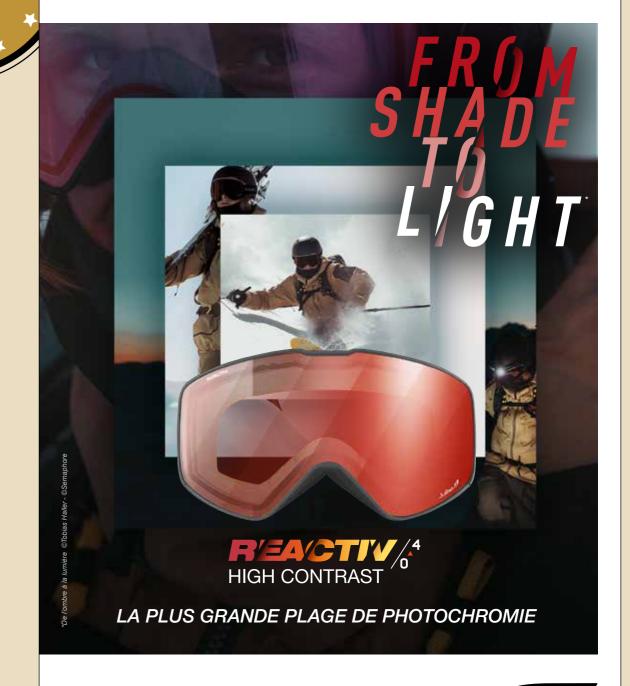


RÉPONSES À ENVOYER PAR MAIL À:

jeu@infosnews.fr

AVANT DIMANCHE SOIR **26/02**

Jeu gratuit sans obligation d'achat. Un gagnant par numéro. Le participant doit envoyer un mail à ieu@infosnews. fr en envoyant les réponses à toutes les questions indiquées + nom / prénom / âge / adresse postale / lieu où il a trouvé le magazine / statut: saisonnier, résident à l'année, vacancier. Tirage au sort parmi les bonnes réponses chaque lundi matin suivant la date de fin du magazine (indiquée en couverture). Conformément à la loi «informatique et libertés» du 6 janvier 1978 modifiée en 2004 vous nouvez avoir accès et rectifier les informations qui vous concernent en vous adressant à contact@infosnews.fr. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous



Konsti Ottner a choisi le nouvel écran exclusif **REACTIV 0>4 HIGH CONTRAST** offrant la plus grande plage de photochromie du marché, de la catégorie 0 à 4

- Base 100% translucide pour la nuit
- Teinte évolutive jusqu'à catégorie 4
- Photochromie garantie à vie





MERIBEL · COURCHEVEL

LES BELLEVILLE

PEISEY-VALLANDRY

SAMOËNS · MEGÈVE

NOTRE-DAME-DE-BELLECOMBE

LE GRAND-BORNAND · MANIGOD

+33 (0)4 50 33 56 63 | edifim.fr | f in @